

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

RENSEIGNEMENTS

POUR

L'OPPOSITION

OFFICIELLE

DEMANDE DE

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

1992-1993

1992-04-21

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION

OFFICIELLE - LISTE PARTICULIÈRE

ÉTUDE DES CRÉDITS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
1. DÉTAIL PAR ÉLÉMENTS BUDGÉTAIRES DU SOUTIEN FINANCIER AUX CONSEILS RÉGIONAUX DE LA CULTURE 1991-1992	1
2. OBJECTIFS ET BÉNÉFICIAIRES DES PROGRAMMES DE SUBVENTION ADMINISTRÉS PAR LES CONSEILS RÉGIONAUX DE LA CULTURE POUR L'ANNÉE 1991-1992	4
3. DÉTAILS (BÉNÉFICIAIRES, MONTANTS DE SUBVENTION) DES PROGRAMMES SUIVANTS EN 1991-1992:	6
- Soutien aux maisons d'édition	7
- Aide aux périodiques culturels	16
- Production, promotion et exportation des disques québécois	18
- Soutien aux arts d'interprétation et aux arts visuels	24
4. VENTILATION DÉTAILLÉE DE L'AIDE FINANCIÈRE ACCORDÉE EN 1991-1992 DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'IMPLANTATION ET D'AMÉLIORATION DES ÉQUIPEMENTS CULTURELS (MUNICIPALITÉS, ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES, RELEVÉ DES SUBVENTIONS), AVEC LA LISTE DES PROJETS APPROUVÉS OU À L'ÉTUDE POUR 1992-1993	142
5. LISTE DÉTAILLÉE DES SUBVENTIONS VERSÉES DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'AIDE AUX ÉVÉNEMENTS MAJEURS POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1991-1992	147
6. TABLEAU RÉCAPITULATIF DES SUBVENTIONS ACCORDÉES EN 1991-1992 DANS LE CADRE DES PROGRAMMES D'AIDE AUX BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES (BIBLIOTHÈQUES AUTONOMES, NOUVELLES BIBLIOTHÈQUES, BIBLIOTHÈQUES CENTRALES DE PRÊTS)	153
7. LISTE DÉTAILLÉE DE L'ENSEMBLE DES PROGRAMMES D'AIDE ADMINISTRÉS PAR LE MINISTÈRE AVEC LEUR BUDGET RESPECTIF POUR L'ANNÉE 1991-1992, ET LES CRÉDITS PRÉVUS POUR 1992-1993	162
8. LISTE DES SUBVENTIONS DONNÉES À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTÈRE POUR L'ANNÉE 1991-1992	166

**1. DÉTAIL PAR ÉLÉMENTS BUDGÉTAIRES DU
SOUTIEN FINANCIER AUX CONSEILS RÉGIONAUX
DE LA CULTURE 1991-1992**

BUDGET 1991-1992

AUTRES DOMAINES

Programme : Aide à la concertation régionale (02-04-85)

Description : Il s'agit d'un programme normalisé qui permet l'attribution de subventions à des organismes territoriaux représentant leurs milieux respectifs.

Objectifs : Ce programme vise à accorder un soutien financier au fonctionnement de la Conférence des Conseils régionaux de la culture, des 11 Conseils régionaux de la culture CRC et de l'Institut culturel Avataq.

Il vise également à apporter une aide financière au Conseil de la nation Atikamekw, à la Société Abitibi Matciteweia, à l'Institut culturel et éducatif Montagnais (ICEM) et à la Corporation culturelle des Iles inc. (Arrimage), pour engager et promouvoir le développement culturel de la population qu'ils desservent.

Clientèle : Ce programme s'adresse exclusivement aux organismes ci-dessous mentionnés :

- Conférence des Conseils régionaux de la culture
- Conseils régionaux de la culture (11)
 - . Conseil de la culture de l'Est du Québec inc.
 - . Conseil de la culture du Saguenay - Lac-St-Jean-Chibougamau-Chapais inc.
 - . Conseil de la culture de la région de Québec
 - . Conseil de la culture Mauricie-Bois-Francs-Centre-de-Québec
 - . Conseil de la culture de l'Estrie
 - . Conseil de la culture de l'Outaouais
 - . Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue
 - . Conseil de la culture de la Côte-Nord
 - . Conseil de la culture de Lanaudière
 - . Conseil de la culture des Laurentides inc.
 - . Conseil de la culture de la Montérégie inc.
- Conseil de la nation Atikamekw
- Société Abitibi Matciteweia
- Institut culturel et éducatif Montagnais (ICEM)
- Institut culturel Avataq
- Corporation culturelle des Iles inc. (Arrimage)

Enveloppe budgétaire : 1 869,6 \$

CRC (11)	1 532, 1 \$
Conférence des CRC	45, 0 \$
Avataq	137, 0 \$
Autres organismes	155, 5 \$

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : _____		Date : _____
IDENTIFICATION DU PROGRAMME		
Programme : <u>Aide à la concertation régionale</u> <u>Développement des milieux culturels</u>		
No de norme : <u>02-04-85</u> Volet : _____		
Inscription : _____		
BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION		MONTANT
Conférence des Conseils régionaux de la culture		45,0
Conseil de la culture de l'Est du Québec inc.		152,2
Conseil de la culture Saguenay - Lac-Saint-Jean-Chibougamau-Chapais inc.		141,9
Conseil de la culture de la région de Québec		165,9
Conseil régional de la culture de la Mauricie-Bois-Francis-Centre du Québec		139,6
Conseil de la nation Atikamekw		28,5
Conseil de la culture de l'Estrie		131,4
Conseil de la culture de l'Outaouais		126,4
Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue		138,0
Société Abitibi Matciteweia		50,0
Conseil de la culture Côte-Nord		139,1
Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)		52,0
Institut culturel Avataq		137,0
Corporation culturelle des Iles inc. (Arrimage)		25,0
Conseil de la culture de Lanaudière		112,2
Conseil de la culture des Laurentides		117,8
Conseil de la culture de la Montérégie		167,6
TOTAL		1 869,6
REMARQUES		
_____		_____
Responsable du programme		Gestionnaire

**2. OBJECTIFS ET BÉNÉFICIAIRES DES PROGRAMMES DE
SUBVENTION ADMINISTRÉS PAR LES CONSEILS RÉGIONAUX
DE LA CULTURE POUR L'ANNÉE 1991-1992**

Les Conseils régionaux de la culture n'administrent aucun programme de subvention.

3. DÉTAILS (BÉNÉFICIAIRES, MONTANTS DE SUBVENTION)
DES PROGRAMMES SUIVANTS EN 1991-1992

3.1 SOUTIEN AUX MAISONS D'ÉDITION

NORME = 50 LIVRE & PERIODIQUES

VOLET = 01 EDITION DE LIVRES

NORME

NOM	MONTANT
EDITEQ	1 666,00 \$
EDITIONS JCL INC.	21 910,00 \$
EDITIONS DU BEFFROI INC. (LES)	2 441,00 \$
PRESSES DE L'UNIVERSITE LAVAL	13 164,00 \$
EDITIONS SAINT-YVES	733,00 \$
EDITIONS ANNE SIGIER INC.	21 892,00 \$
ECRITS DES FORGES INC. (LES)	15 550,00 \$
COMMUNICATIONS COINCIDENCE INC.	9 127,00 \$
EDITIONS INTERNATIONALES ALAIN STANKE	61 390,00 \$
ART GLOBAL INC.	5 951,00 \$
EDITIONS AUTO-CORRECT-ART INC.	3 342,00 \$
EDITIONS BEHAVIORA INC.	2 484,00 \$
LEMEAC EDITEUR INC.	75 000,00 \$
EDITIONS PIERRE TISSEYRE	47 007,00 \$
PUBLICATIONS CHANT DE MON PAYS INC. (LES)	5 241,00 \$
EDITIONS SAINT-MARTIN	13 475,00 \$
EDITIONS DE LA COURTE ECHELLE	75 000,00 \$
EDITIONS DE MORTAGNE	29 351,00 \$
EDITIONS FIDES	75 000,00 \$
EDITIONS GUERNICA	7 118,00 \$
EDITIONS LES HERBES ROUGES	23 669,00 \$
EDITIONS LIBRE EXPRESSION	59 991,00 \$
LOUISE COURTEAU, EDITRICE	13 015,00 \$
EDITIONS BROQUET INC.	23 306,00 \$
EDITIONS MILLE-ROCHES ENR. (LES)	819,00 \$
EDITIONS MICHEL QUINTIN INC.	10 077,00 \$
EDITIONS DU NOROIT	15 462,00 \$
HUMANITAS-NOUVELLE OPTIQUE	5 769,00 \$
PRODUCTIONS LE NORDET INC./NOUV. EDITIONS DE L'ARC (LES)	10 576,00 \$
EDITIONS PAULINES (LES)	28 764,00 \$
EDITIONS DE LA PLEINE LUNE (LES)	8 299,00 \$
PRESSES DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL (LES)	3 763,00 \$
EDITIONS QUEBEC-AMERIQUE	75 000,00 \$
EDITIONS TROIS	121,00 \$
XYZ EDITEUR	2 317,00 \$
LIVRES TOUNDRA INC. (LES)	32 499,00 \$
OPTIMUM INTERNATIONAL PUBLISHING (1984) INC.	15 660,00 \$
EDITINS DU REMUE-MENAGE	11 339,00 \$
SOGIDES LTEE	75 000,00 \$
EDITIONS DU MERIDIEN	47 448,00 \$
EDITIONS TRIPTYQUE	7 354,00 \$
EDITIONS MEERA	703,00 \$
EDITIONS PAPYRUS (LES)	3 361,00 \$
EDITIONS DU PELICAN/SEPTENTRION	11 714,00 \$
EDIFORMA	678,00 \$
EDITIONS DU ROSEAU	1 752,00 \$
EDITIONS CHOUETTE (1987) INC. (LES)	15 547,00 \$
EDITIONS LOGIQUES INC. (LES)	2 214,00 \$
EDITIONS DU PHYLACTERE INC. (LES)	0,00 \$
EDITIONS DE L'INSTANT INC. (LES)	1 229,00 \$
EDITIONS QUEBECOR (LES)	1 650,00 \$
EDITIONS DU RATON LAVEUR INC. (LES)	8 106,00 \$
EDITIONS DU LOUP DE GOUTTIERE (LES)	3 203,00 \$
EDITIONS DE L'HEXAGONE	75 000,00 \$
VLB EDITEUR	31 166,00 \$
EDITIONS BLEU CIEL INC. (LES)	107,00 \$
TOTAL	1 113 520,00 \$
RESPONSABLE DU PROGRAMME : HELENE VACHON	

NORME = 50 LIVRE & PERIODIQUES

VOLET = 02 FRANCOPHONIE

NORME

NOM	DESCRIPTION	MONTANT
EDITIONS DU NOROIT	MARCHE FRANCOPHONE	5 475,00 \$
EDITIONS DE LA COURTE ECHELLE	MARCHE FRANCOPHONE	7 720,00 \$
LIVRES TOUNDRA (LES)	MARCHE FRANCOPHONE	5 952,00 \$
ECRITS DES FORGES INC. (LES)	MARCHE AFRICAIN	8 100,00 \$
EDITIONS TRIPTYQUE	MARCHE FRANCOPHONE	4 700,00 \$
LIVRES TOUNDRA (LES)	MARCHE FRANCOPHONE	4 650,00 \$
LIVRES TOUNDRA (LES)	MARCHE FRANCOPHONE	5 452,00 \$
EDITIONS DE LA COURTE ECHELLE	MARCHE FRANCOPHONE	7 720,00 \$
EDITIONS DU NOROIT	MARCHE FRANCOPHONE	2 472,00 \$
FISCHER PRESSES INC.	MARCHE AFRICAIN	6 375,00 \$
EDITIONS QUEBEC-AMERIQUE	MARCHE AFRICAIN	20 000,00 \$
PRESSES DE L'UNIVERSITE DU QUEBEC	MARCHE AFRICAIN	20 000,00 \$
ECRITS DES FORGES INC. (LES)	MARCHE FRANCOPHONE	3 000,00 \$
ECRITS DES FORGES INC. (LES)	MARCHE FRANCOPHONE	1 315,00 \$
EDITIONS DU PREAMBULE	MARCHE FRANCOPHONE	8 000,00 \$
TOTAL		110 931,00 \$
RESPONSABLE DU PROGRAMME : HELENE VACHON		

NORME = 50 LIVRE & PERIODIQUES

VOLET = 03 PROMOTION DE LIVRE

NORME

NOM	DESCRIPTION	MONTANT
EDITEQ	ACTIVITES DE PROMOTION	2 500,00 \$
EDITIONS JCL INC.	CATALOGUE	3 000,00 \$
" " " "	DEPLIANT	1 500,00 \$
EDITIONS DU BEFFROI INC.	PROMO-FRANCE	17 000,00 \$
PRESSES DE L'UNIVERSITE LAVAL (LES)	CATALOGUE-NOUVEAUTES	6 500,00 \$
EDITIONS ANNE SIGIER INC.	PUBLICITE EUROPE	1 500,00 \$
" " " " "	TOURNEE D'AUTEURS	1 000,00 \$
" " " " "	CATALOGUE	4 500,00 \$
ECRITS DES FORGES (LES)	EVENEMENTS PROMOTIONNELS	14 000,00 \$
" " " " "	MISE A JOUR/CATALOGUE	3 000,00 \$
COMMUNICATIONS COINCIDENCE INC. (LES)	CATALOGUE	2 000,00 \$
EDITIONS AUTO-CORRECT-ART INC.	MUSEE-ATELIER (NOUVEAUTES)	2 000,00 \$
EDITIONS BEHAVIORA INC.	ENVOIS PUBLICITAIRES	1 000,00 \$
" " " " "	RENCONTRES PROFESSEURS	2 000,00 \$
" " " " "	PUBLICITE	1 400,00 \$
" " " " "	CONSIGNATION LIBRAIRIES	1 500,00 \$
LEMEAC EDITEUR INC.	CARNETS LEMEAC	2 000,00 \$
" " " " "	BROCHURES	1 600,00 \$
" " " " "	JAQUETTES ROMAN	4 400,00 \$
" " " " "	LANCEMENT SAISON 91-92	1 000,00 \$
EDITIONS PIERRE TISSEYRE	ANIMATION (ECOLES)	16 000,00 \$
PUBLICATIONS CHANT DE MON PAYS INC.	ENVOI POSTAL	1 500,00 \$
" " " " " " " " "	CATALOGUE (MISE A JOUR))	1 000,00 \$
" " " " " " " " "	VOYAGE PARIS	500,00 \$
EDITIONS SAINT-MARTIN	EVENEMENTS	5 000,00 \$
EDITIONS SAINT-MARTIN (SUITE)	LANCEMENTS	4 000,00 \$
" " " " "	ATTACHEES DE PRESSE	7 500,00 \$
EDITONS DE LA COURTE ECHELLE	CATALOGUES (2)	20 000,00 \$
EDITIONS DE MORTAGNE	CATALOGUE	8 000,00 \$
" " " " "	PROMOTION EUROPE	3 000,00 \$
EDITIONS FIDES	PANNEAUX PROMOTIONNELS	2 700,00 \$
" " " "	MATERIEL PROMOTIONNEL	3 700,00 \$
" " " "	SUPPL. AU CATALOGUE	5 500,00 \$
PUBLICATIONS GRAFICOR INC.	PROMOTION-COLLECTION/MENU-MEMO	8 000,00 \$
EDITIONS GUERNICA	CATALOGUE ANGLAIS	2 000,00 \$
" " " "	CATALOGUE FRANCAIS	2 500,00 \$
EDITIONS LES HERBES ROUGES	CATALOGUE GENERAL	6 000,00 \$
" " " " " " "	PROMOTION : COLLECTION "THEATRE"	2 000,00 \$
EDITIONS HERITAGES INC.	SERVICE D'ANIMATION /CONCOURS "SAVOIR FA	17 000,00 \$
EDITIONS HURTUBISE HMH LTEE	PROMOTION "COLLECTION PLUS"	13 000,00 \$
EDITIONS BROQUET INC.	CATALOGUE	13 000,00 \$
" " " " "	PROMO : LIBRAIRIES	2 000,00 \$
EDITIONS MICHEL QUINTIN INC.	AFFICHES - CATALOGUES	14 000,00 \$
" " " " " " "	ATTACHE DE PRESSE	1 500,00 \$
EDITIONS DU NOROIT	NUIT DE POESIE	5 000,00 \$
" " " "	AFFICHES "20 ANS"	500,00 \$
" " " "	EXPOSITIONS - LECTURE	5 000,00 \$
HUMANITAS-NOUVELLE OPTIQUE	CATALOGUE	1 500,00 \$
PRODUCTION LE NORDET INC. - NOUVELLE	ACTIVITES DE PROMOTION	1 500,00 \$
EDITIONS PAULINES	PROMOTION-JEUNESSE	6 000,00 \$
EDITIONS DE LA PLEINE LUNE	ATTACHEE DE PRESSE	2 500,00 \$
" " " " " " "	REPRESENTANTE COMMERCIALE	2 000,00 \$
" " " " " " "	MATERIEL-LIBRAIRIES	5 500,00 \$
PRESSES DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL	CATALOGUE	8 000,00 \$
EDITIONS QUEBEC-AMERIQUE	CATALOGUE GENERAL	7 000,00 \$
" " " " " " "	CATALOGUE JEUNESSE	5 500,00 \$
" " " " " " "	CARTES A COLLECTIONNER	1 500,00 \$
" " " " " " "	AFFICHES JEUNESSE	3 000,00 \$
XYZ EDITEUR	PROMOTION - NOUVELLES	2 150,00 \$

NORME = 50 LIVRE & PERIODIQUES

VOLET = 03 PROMOTION DE LIVRE

NORME

NOM	DESCRIPTION	MONTANT
" " "	ATTACHEE DE PRESSE	5 000,00 \$
LIVRES TOUNDRA INC.	CATALOGUE FRANCAIS	2 100,00 \$
" " " "	ANNONCES	2 300,00 \$
EDITIONS DU REMUE-MENAGE	ENVOIS DE PRESSE & PUBLIPOSTAGE	2 500,00 \$
" " " " "	ATTACHEE DE PRESSE	3 500,00 \$
" " " " "	CATALOGUE	3 500,00 \$
" " " " "	PUBLICITE	2 000,00 \$
SOGIDES LTEE	CATALOGUE EUROPE	10 000,00 \$
" " "	PUBLICITE - PERIODIQUES	7 000,00 \$
EDITIONS THEMIS	ACTIVITES DE PROMOTION	7 500,00 \$
EDITIONS TRIPTYQUE	PUBLICITE	1 500,00 \$
" " " "	PROMOTION - LIBRAIRIES	2 200,00 \$
" " " "	SALON DE PARIS	1 250,00 \$
" " " "	15e ANNIVERSAIRE/MOEBIUS/TRIPTYQUE	1 500,00 \$
GUY SAINT-JEAN EDITEUR INC.	ATTACHEE DE PRESSE	4 000,00 \$
" " " " " "	CATALOGUE	2 000,00 \$
EDITIONS DU PELICAN / SEPTENTRION	CATALOGUE	2 900,00 \$
" " " " " " "	ENVOIS POSTAUX	2 500,00 \$
" " " " " " "	MATERIEL PUBLICITAIRE	2 000,00 \$
EDITIONS CHOUETTE (1987) INC.	ATTACHEE DE PRESSE	4 000,00 \$
" " " " " " "	LANCEMENT	1 000,00 \$
" " " " " " "	PRESENTOIRS	1 400,00 \$
EDITIONS LOGIQUES INC.	CATALOGUE DES PUBLICATIONS	6 000,00 \$
EDITIONS DU PHYLACTERE INC.	ACTIVITES DE PROMOTION	2 500,00 \$
EDITIONS DU RATON LAVEUR INC.	ACTIVITES DE PROMOTION	3 000,00 \$
EDITIONS DU LOUP DE GOUTTIERE	MATERIEL PUBLICITAIRE	4 500,00 \$
EDITIONS DU LEVAIN CANADA INC.	FEUILLET PUBLICITAIRE	2 300,00 \$
EDITIONS DE L'HEXAGONE	PUBLICITE-MEDIAS	5 000,00 \$
" " " " " "	CATALOGUE MISE A JOUR	6 500,00 \$
VLB EDITEUR	ENVOIS DE LIVRES DANS LES INST. SCOLAIRES	3 500,00 \$
" " "	AFFICHES, LANCEMENTS	7 000,00 \$
" " "	BROCHURES ET DEPLIANTS	5 000,00 \$
EDITIONS BLEU CIEL INC.	CONF.PRESSE, PUBL., DEPL., TOURNEE...	1 000,00 \$
TOTAL		407 400,00 \$
RESPONSABLE DU PROGRAMME : YVON BROCHU		

NORME = 50 LIVRE & PERIODIQUES

VOLET = 04 PARTICIPATION AUX SALONS DU LIVRE AU QUEBEC

NORME

NOM	DESCRIPTION	MONTANT
EDITIONS PAULINES	QUEBEC	300,00 \$
EDITIONS MICHEL QUINTIN	" "	300,00 \$
EDITIONS FIDES	" "	300,00 \$
EDITIONS L'IMAGE DE L'ART	" "	300,00 \$
EDITIONS INTERNATIONALES ALAIN STANKE	" "	300,00 \$
EDITIONS QUEBEC-AMERIQUE	" "	300,00 \$
DIFFUSION PROLOGUE	" "	300,00 \$
COMMUNICATION JEUNESSE	" "	300,00 \$
EDITIONS ANNE SIGIER INC.	ABITIBI-TEMISCAMINGUE	650,00 \$
EDITIONS L'IMAGE DE L'ART	" " " " " "	650,00 \$
EDITIONS HURTUBISE HMH LTEE	" " " " " "	650,00 \$
EDITIONS MEERA	" " " " " "	300,00 \$
DIFFUSION PROLOGUE	" " " " " "	650,00 \$
EDITIONS DU RATON LAVEUR INC.	" " " " " "	650,00 \$
EDITIONS JCL INC.	TOUS LES SALONS(INCL. PRIME 1 000\$)	5 050,00 \$
ECRITS DES FORGES INC.	" " " " " "	4 500,00 \$
EDITIONS DE LA COURTE ECHELLE INC.	" " " " " "	4 500,00 \$
EDITIONS HURTUBISE HMH LTEE	" " " " " "	4 500,00 \$
LIDEC INC.	" " " " " "	4 500,00 \$
LOUISE COURTEAU, EDITRICE	" " " " " "	4 500,00 \$
MODULO EDITEUR	" " " " " "	4 500,00 \$
EDITIONS MICHEL QUINTIN INC.	" " " " " "	4 950,00 \$
EDITIONS TRIPTYQUE	" " " " " "	5 200,00 \$
EDITIONS LOGIQUES INC.	" " " " " "	4 500,00 \$
DIFFUSION PROLOGUE	" " " " " "	4 450,00 \$
EDITIONS DU LOUP DE GOUTTIERE (LES)	" " " " " "	4 300,00 \$
PRESSES DE L'UNIVERSITE DU QUEBEC (LES)	" " " " " "	4 300,00 \$
EDITIONS HERITAGE	" " " " " "	4 500,00 \$
EDITIONS MARIE-FRANCE LTEE	SAGUENAY // LAC ST-JEAN	500,00 \$
EDITIONS PIERRE TISSEYRE	" " " " " "	500,00 \$
LEMEAC EDITEUR	" " " " " "	500,00 \$
EDITIONS DU RATON LAVEUR INC.	" " " " " "	500,00 \$
EDITIONS ANNE SIGIER INC.	" " " " " "	300,00 \$
PUBLICATION GRAFICOR (LES)	" " " " " "	500,00 \$
XYZ EDITEUR	" " " " " "	500,00 \$
EDITIONS FIDES	" " " " " "	500,00 \$
EDITIONS QUEBEC-AMERIQUE	" " " " " "	500,00 \$
EDITIONS PAULINES (LES)	ESTRIE	300,00 \$
EDITIONS DU RATON LAVEUR INC.	" "	300,00 \$
EDITIONS PIERRE TISSEYRE	" "	300,00 \$
EDITIONS PAULINES (LES)	RIMOUSKI	500,00 \$
EDITIONS MARIE-FRANCE LTEE	" " "	500,00 \$
EDITIONS ANNE SIGIER INC.	" " "	300,00 \$
EDITIONS DU RATON LAVEUR INC. (LES)	" " "	500,00 \$
PRESSES DE L'UNIVERSITE LAVAL	MONTREAL	300,00 \$
EDITIONS LE GRIFFON D'ARGILE	" " "	300,00 \$
EDITIONS ANNE SIGIER INC.	" " "	300,00 \$
EDITIONS COOPERATIVES DE L'EST DU QUEBEC	" " "	500,00 \$
PUBLICATIONS GRAFICOR	COTE-NORD	650,00 \$
EDITIONS PIERRE TISSEYRE	" " "	650,00 \$
EDITIONS DE MORTAGNE	" " "	650,00 \$
EDITIONS QUEBEC-AMERIQUE	" " "	650,00 \$
EDITIONS DU MERIDIEN	" " "	650,00 \$
EDITIONS QUEBEC-AMERIQUE	TROIS-RIVIERES	300,00 \$
EDITIONS MARIE-FRANCE LTEE	" " "	300,00 \$
EDITIONS DU MERIDIEN	" " "	300,00 \$
EDITIONS ANNE SIGIER INC.	" " "	300,00 \$
XYZ EDITEUR	" " "	300,00 \$
LEMEAC EDITEUR	" " "	300,00 \$

3.2 AIDE AUX PÉRIODIQUES CULTURELS

NORME = 50 LIVRE & PERIODIQUES

VOLET = 08 EDITION DE PERIODIQUES CULTURELS

NORME

NOM	DESCRIPTION		MONTANT
	SUBVENTIONS	COMPENS. TVQ	
ARCADE	4 500,00 \$	1 525,00 \$	6 025,00 \$
EDITIONS DU BEFFROI INC.	5 000,00 \$	1 645,00 \$	6 645,00 \$
CAHIERS DE THEATRE JEU	38 000,00 \$	3 765,00 \$	41 765,00 \$
CAP-AUX-DIAMANTS	17 000,00 \$	10 000,00 \$	27 000,00 \$
CHANSONS D'AUJOURD'HUI	1 500,00 \$	1 525,00 \$	3 025,00 \$
CIEL VARIABLE	10 000,00 \$	1 895,00 \$	11 895,00 \$
CONTINUTE	23 000,00 \$	4 795,00 \$	27 795,00 \$
ESPACE	9 000,00 \$	2 355,00 \$	11 355,00 \$
ESSE	2 000,00 \$	1 525,00 \$	3 525,00 \$
ESTUAIRE	11 500,00 \$	1 525,00 \$	13 025,00 \$
ETC MONTREAL	17 000,00 \$	1 565,00 \$	18 565,00 \$
GARGUILLE MAGAZINE	1 000,00 \$	2 275,00 \$	3 275,00 \$
EDITIONS LES HERBES ROUGES	9 000,00 \$	1 635,00 \$	10 635,00 \$
IMAGINE	9 500,00 \$	1 525,00 \$	11 025,00 \$
INTER	25 000,00 \$	1 525,00 \$	26 525,00 \$
LETTRES QUEBECOISES	43 500,00 \$	2 995,00 \$	46 495,00 \$
LIBERTE	13 000,00 \$	3 385,00 \$	16 385,00 \$
DES LIVRES ET DES JEUNES	16 000,00 \$	1 695,00 \$	17 695,00 \$
LURELU	14 000,00 \$	1 985,00 \$	15 985,00 \$
MATRIX	2 000,00 \$	1 525,00 \$	3 525,00 \$
EDITIONS TRIPTYQUE (MOEBIUS)	9 500,00 \$	1 885,00 \$	11 385,00 \$
NUIT BLANCHE // 1 ère TRANCHE	11 375,00 \$		11 375,00 \$
NUIT BLANCHE // 2e TRANCHE	34 125,00 \$	3 165,00 \$	37 290,00 \$
PARACHUTE	38 000,00 \$	5 055,00 \$	43 055,00 \$
POSSIBLES	19 000,00 \$	1 525,00 \$	20 525,00 \$
SOC. RECHERCHES AMERINDIENNES AU QUE.	12 000,00 \$	2 415,00 \$	14 415,00 \$
SABORD (LE)	5 000,00 \$	1 525,00 \$	6 525,00 \$
SOLARIS	8 500,00 \$	1 525,00 \$	10 025,00 \$
SONANCES, REVUE MUSICALE	3 000,00 \$	1 525,00 \$	4 525,00 \$
SPIRALE	25 500,00 \$	1 555,00 \$	27 055,00 \$
STOP	6 000,00 \$	2 755,00 \$	8 755,00 \$
EDITIONS TROIS	5 000,00 \$	1 525,00 \$	6 525,00 \$
URGENCES	4 000,00 \$	1 525,00 \$	5 525,00 \$
VICE VERSA	17 000,00 \$	1 525,00 \$	18 525,00 \$
VIDEO-PRESSE	10 000,00 \$	10 000,00 \$	20 000,00 \$
VIE DES ARTS	51 000,00 \$	8 120,00 \$	59 120,00 \$
XYZ EDITEUR	7 500,00 \$	1 525,00 \$	9 025,00 \$
NUIT BLANCHE			5 730,00 \$
TOTAL	538 000,00 \$	97 815,00 \$	641 545,00 \$
RESPONSABLEE DU PROGRAMME : HELENE VACHON			

3.3 PRODUCTION, PROMOTION ET EXPORTATION
DES DISQUES QUÉBÉCOIS

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

POINT 3. Détails (bénéficiaires, montants de subvention) du programme «production, promotion et exportation des disques québécois» pour l'année financière 1991-1992.

VOLET - RÉGULIER		
ENTREPRISE	ARTISTE	MONTANT
LES DISQUES AUDIOGRAMME INC.		
• Production de disques	Jean Leloup	15 000 \$
• Promotion de disques au Québec	Jean Leloup Louise Forestier Diane Dufresne	10 000 \$ 10 000 \$ 10 000 \$
• Promotion de disques hors Qué.	Jean Leloup	25 000 \$
• Production de vidéoclips	Jean Leloup Laurence Jalbert	25 000 \$ 25 000 \$
LES PRODUCTIONS PAUL TANGUAY INC.		
• Promotion de disques hors Qué.	La Bottine souriante	18 000 \$
DI CESARE MANAGEMENT		
• Promotion de spectacles au Qué.	Paparazzi	15 000 \$
LA MAISON DE DISQUES ISBA INC.		
• Promotion de disque au Québec	Robert Leroux Mitsou	10 000 \$ 10 000 \$
LES DISQUES STAR INC.		
• Production de disques	Bruce Huard	15 000 \$
• Promotion de disques au Québec	Bruce Huard L'Opéra romantique Nelligan Patrick Norman Martine Chevrier André Gagnon	10 000 \$ 10 000 \$ 10 000 \$ 10 000 \$ 10 000 \$ 10 000 \$
• Production de vidéoclips	Bruce Huard	25 000 \$
MUSI-ART		
• Promotion de spectacles au Qué.	Richard Séguin Pierre Flynn	10 000 \$ 10 000 \$
• Production de vidéoclips	Marjo Richard Séguin Pierre Flynn	25 000 \$ 25 000 \$ 19 000 \$

VOLET - RÉGULIER		
ENTREPRISE	ARTISTE	MONTANT
PRODUCTION ET DISTRIBUTION MELON- MIEL INC. • Production de vidéoclips	Ginette Reno	25 000 \$
LES ÉDITIONS MUSICALES PINGOUIN INC. • Production de vidéoclips	Claude Dubois	24 000 \$
DEL MONTE MUSIQUE INC. • Promotion de spectacles au Qué.	Luc de Larochellière	10 000 \$
LES DISQUES HELLO INC. • Promotion de disques au Québec • Production de vidéoclips	Madame Madame	10 000 \$ 20 000 \$
MÉGAWATT COMMUNICATIONS • Production de disques • Promotion de disques au Québec	Vilain Pingouin Vilain Pingouin	15 000 \$ 10 000 \$
INTERDISC DISTRIBUTION INC. • Promotion de disques au Québec	Claude Gauthier	10 000 \$
ART COM MUSIK • Promotion de disques hors Qué. • Production de vidéoclips	Luc de Larochellière Daniel Lavoie Luc de Larochellière	25 000 \$ 25 000 \$ 25 000 \$
LES PRODUCTIONS JEAN COLLARD INC. • Production de disques • Promotion de disques au Québec	Jean Collard Jean Collard	15 000 \$ 10 000 \$
* FUKINIC INC. • Production de vidéoclips	Richard Desjardins	25 000 \$
LES PRODUCTIONS GUY CLOUTIER INC. • Production de vidéoclips	Mario Trudel	25 000 \$
LES ÉDITIONS MONDON INC. • Production de vidéoclips	Marc Drouin	25 000 \$

* projet retiré par l'artiste

VOLET - RÉGULIER

ENTREPRISE	ARTISTE	MONTANT
PRODUCTIONS SONIX INC. • Production de disques	L'Ensemble vocal Bernard Labadie	5 900 \$
	La compagnie musicale la Nef	6 400 \$
COMPICA INC. • Promotion de disques au Québec	Le Quatuor Laval	5 000 \$
STUDIO MOBILE LE SONOGRAPHE • Production de disques • Promotion de disques au Québec	Hélène Panneton Hélène Panneton	8 400 \$ 7 000 \$
LES DISQUES JUSTIN TIME INC. • Promotion de disques au Québec	Tim Brady	5 800 \$
DIFFUSION I MÉDIA • Production de disques • Promotion de disques au Québec • Promotion de disques hors Qué.	Walter Boudreau/ M.-Georges Brégent Pauline Vaillancourt Gilles Gobeil Walter Boudreau/ M.-Georges Brégent Pauline Vaillancourt Gilles Gobeil Walter Boudreau/ M.-Georges Brégent	9 000 \$ 10 000 \$ 5 000 \$ 1 700 \$ 1 600 \$ 500 \$ 1 200 \$
LES PRODUCTIONS PERCUDISQ • Production de disques • Promotion de disques au Qué.	Le duo Simard/Grauwels Le duo Simard/Grauwels	10 000 \$ 10 000 \$
SPECTRA SCÈNE LTÉE • Promotion de spectacles au Qué.	Louise Forestier Michel Rivard Vilain Pingouin	15 000 \$ 15 000 \$ 15 000 \$
LES ÉDITIONS LEILA ENR. • Production de vidéoclips	Catherine Karnas	22 000 \$

VOLET - RELÈVE		
ENTREPRISE	ARTISTE	MONTANT
LES DISQUES AUDIOGRAMME INC. • Promotion de disques au Québec • Production de vidéoclips	Daniel Bélanger Léandre	10 000 \$ 23 000 \$
LES PRODUCTIONS PAUL TANGUAY INC. • Production de disques • Promotion de disques au Québec • Préproduction de spectacles au Qué.	Mario Chénart Mario Chénart Mario Chénart Térez Montcalm	20 000 \$ 10 000 \$ 15 000 \$ 15 000 \$
DI CESARE MANAGEMENT • Préproduction de spectacles au Qué.	Tango Tango Les Frères Groulx	15 000 \$ 15 000 \$
LA MAISON DE DISQUES ISBA INC. • Production de disques • Promotion de disques au Québec • Production de vidéoclips	Laymen Twaist Laymen Twaist Laymen Twaist	20 000 \$ 10 000 \$ 10 000 \$
LES DISQUES PASSEPORT INC. • Production de disques • Promotion de disques au Québec	Gildor Roy Céline Lafleur Gildor Roy Céline Lafleur	20 000 \$ 20 000 \$ 10 000 \$ 10 000 \$
LES PRODUCTIONS PIERRE TREMBLAY INC. • Production de disques • Promotion de disques au Québec • Production de vidéoclips	Marie-Carmen Marie-Carmen Charles Biddle Jr.	15 000 \$ 10 000 \$ 20 000 \$
LES PRODUCTIONS ARTMONT INC. • Production de disques	Louise Lange	20 000 \$
TACCA MUSIQUE INC. • Production de disques • Promotion de disques au Québec • Production de vidéoclips	Nicolas Nicolas Nicolas	20 000 \$ 10 000 \$ 15 000 \$

VOLET - RELÈVE

ENTREPRISE	ARTISTE	MONTANT
AMIDISK INC. • Production de disques • Promotion de disques au Québec • Préproduction de spectacles au Qué.	Bleu Noir Bleu Noir Bleu Noir	20 000 \$ 10 000 \$ 15 000 \$
LES PRODUCTIONS MICHEL GENDRON INC. • Production de vidéoclips	Les B.B.	25 000 \$
ENREGISTREMENT ANALEKTA RECORDING INC. • Production de disques • Promotion de disques au Québec • Production de vidéoclips	Mireille Proulx Rémi Boucher Mireille Proulx Rémi Boucher Mireille Proulx	16 000 \$ 20 000 \$ 10 000 \$ 10 000 \$ 20 000 \$
S.A.G.A. INC. • Production de disques • Promotion de disques au Québec	Zbigniew Borowicz Zbigniew Borowicz	20 000 \$ 10 000 \$
SPECTACLES, COURTIERS EN ÉVÉNEMENTS ARTISTIQUES INC. • Préproduction de spectacles au Qué.	Too Many Cooks	15 000 \$

Direction des arts d'interprétation,
 du disque et des variétés
 1992-04-02

**3.4 SOUTIEN AUX ARTS D'INTERPRÉTATION
ET AUX ARTS VISUELS**

SOUTIEN AUX ARTS D'INTERPRÉTATION

**DANSE
(BOURSES)**

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - D A N S E

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1^{er} mai 1991

LAFORTUNE, Sylvain
(Montréal)

10 850 \$

Participer à la création et à l'interprétation, en duo,
de trois chorégraphies.
(07/92 - 01/92)
COTE : B+

PROJET RETENU: (1)

10 850 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
PERFECTIONNEMENT

LISTE DES BOURSIERS - D A N S E

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet II
Inscription - 1^{er} mai 1991

DANSE

BÉDARD, Louise 6 000 \$
(Montréal)

Poursuivre des stages en danse axés sur l'amélioration de performances physiques, et développer l'aspect visuel de la chorégraphie.
(09/91 - 09/92)
COTE : B-

CASANOVAS-TAMAYO, Nuria 9 000 \$
(Montréal)

Séjour en Espagne pour y suivre des stages de perfectionnement en danse auprès de maîtres réputés.
(09/91 - 09/92)
COTE : B-

PROJETS RETENUS: (2) 15 000 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - D A N S E

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} mai 1991

DANSE

PANET-RAYMOND, Silvy
(Montréal)

1 160 \$

Participer au festival «Story Telling» à Gdansk en Pologne, au mois de septembre 1991, et présenter des performances à Varsovie et Berlin.
(15/09/91 - 15/10/91)
COTE : B+

TREMBLAY, Luc
(Québec)

7 000 \$

Créer une oeuvre chorégraphique pour danseuse soliste, intitulée «En diagonale».
(06/91 - 08/91)
COTE : B+

PROJETS RETENUS: (2)

8 160 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
PERFECTIONNEMENT

LISTE DES BOURSIERS - D A N S E

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t II
Inscription - 1^{er} mai 1991

CARRIERE, Diane
(Montréal)

5 253 \$

Participer à un stage de perfectionnement en danse, au
Talmapa Institute à San Francisco.
(30/09/91 - 06/12/91)
COTE : B-

PROJET RETENU: (1)

5 253 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} août 1991

DANSE

7 000 \$

OXLEY, Janet
(Montréal)

7 000 \$

Créer une chorégraphie intégrant quatre formes d'intervention: la danse, l'écriture, la musique et la mise en scène, se développant dans un paysage surréaliste.

(01/01/92 - 01/03/92)

COTE : B-

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - 1er novembre 1991

DANSE (2)		14 000 \$
BÉDARD, Louise (Montréal)	Résider, pendant un mois, au Centre chorégraphique national à Rennes pour réaliser la création d'un duo avec la compagnie Gigi Caciuleanu.	7 000 \$
CARTER, Martha (Montréal)	Travailler à l'exploration et à la conception d'un décor d'une oeuvre chorégraphique intitulée «Conditions critiques».	7 000

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
Bourses de type «A»

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet II - Perfectionnement

Inscription de courte durée - 1er novembre 1991

DANSE (1)		4 600 \$
MAH, Heather (Montréal)	Faire différents stages de perfectionnement avec plusieurs maîtres à Montréal et à New York pour augmenter ses capacités et sa performance comme danseuse et chorégraphe.	4 600 \$

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - **1er février 1992**

DANSE (2)		14 000 \$
SAVOIE, Pierre-Paul (Montréal)	Travailler avec les danseurs à la préparation d'une chorégraphie intitulée «L'ombre d'un doute».	7 000 \$
SIMARD, Gilles (Montréal)	Créer une chorégraphie pour cinq danseurs qui sera présentée à Danse-Cité.	7 000 \$

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet II - Perfectionnement

Inscription de courte durée - **1er février 1992**

DANSE (1)		4 300 \$
GOUGEON, Marie-Andrée (Montréal)	Poursuivre divers stages de perfectionnement en danse et en chant.	4 300 \$

**MUSIQUE
(BOURSES)**

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - M U S I Q U E

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} mai 1991

- | | |
|--|-----------|
| BOUCHARD, Linda
(Montréal) | 15 000 \$ |
| Composer deux oeuvres musicales dont l'une sera jouée à l'inauguration du Musée d'art contemporain et la seconde au cours de l'année 1992 à New York.
(08/91 - 08/92)
COTE : B | |
| DAOUST, Lise
(Outremont) | 10 000 \$ |
| Concevoir des concerts-spectacles qui associent mouvement corporel aux textes musicaux.
(10/91 - 07/92)
COTE : B- | |
| DOSTIE, Pierre
(Montréal) | 15 000 \$ |
| Poursuivre des travaux de recherche sur la conception et la présentation d'installations sonores dans des lieux publics.
(08/91 - 08/92)
COTE : C | |
| LANGELIER, Louis
(Montréal-Nord) | 15 250 \$ |
| Poursuivre et parfaire son travail d'artiste lyrique auprès de maîtres à New York et participer à des auditions en Europe au cours de l'année 1992.
(09/91 - 05/92)
COTE : D | |
| MOREL, Dominique
(Montréal) | 14 000 \$ |
| Travailler à un nouveau répertoire d'oeuvres musicales pour deux pianos.
(08/92 - 08/92)
COTE : B | |

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - M U S I Q U E

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} mai 1991

ROBERT, Ann 19 000 \$
(Montréal)

Parfaire son jeu musical et violonistique auprès de
maîtres réputés en Europe et aux États-Unis.
(08/91 - 08/92)
COTE : B

SPITERI, Vivienne 9 500 \$
(Montréal)

Travailler à un nouveau répertoire musical pour le
clavecin-midi à Paris.
(06/91 - 06/92)
COTE : C

TRUDEL, Alain 17 970 \$
(Chambly)

Faire la recherche, la composition et la transcription,
en notation moderne, d'oeuvres musicales des périodes
de la Renaissance et du Baroque pour trombone baroque.
(09/91 - 09/92)
COTE : B

VAILLANCOURT, Pauline 10 000 \$
(Montréal)

Poursuivre son travail de création comme interprète
lyrique du répertoire contemporain.
(05/91 - 05/92)
COTE : C

PROJETS RETENUS: (9)

125 720 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
PERFECTIONNEMENT

LISTE DES BOURSIERS - M U S I Q U E

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t II
Inscription - 1^{er} mai 1991

BOISVERT, Jean-Guy
(Outremont)

8 000 \$

Faire un stage à l'Institut de recherche et coordina-
tion acoustique-musique à Paris et poursuivre l'étude
du répertoire d'avant-garde européen pour clarinette.
(09/91 - 09/92)
COTE : B

PROJET RETENU: (1)

8 000 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - M U S I Q U E

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} mai 1991

- | | |
|--|-----------------|
| <p>ARCURI, Serge
(Montréal)</p> <p>Composer une oeuvre pour cor anglais, trois claviers et percussions en vue du concert d'ouverture du Musée d'art contemporain en 1991
(11/91 - 03/92)
COTE : B</p> | <p>5 000 \$</p> |
| <p>BÉLANGER, Guy
(Charlesbourg)</p> <p>Participer, à titre d'artiste lyrique, à des auditions en France.
(11/11/91 - 30/11/92)
COTE : B+</p> | <p>4 500 \$</p> |
| <p>MOREAU, Pierre
(Longueuil)</p> <p>Créer une oeuvre musicale à partir du texte de Louise Saint-Pierre «La résurrection d'Ursule».
(01/08/91 - 15/12/91)
COTE : B</p> | <p>6 800 \$</p> |
| <p>PROULX, Jean-Guy
(Rimouski)</p> <p>Préparer un concert d'orgue qui sera interprété au Congrès international de la Fédération francophone des Amis de l'orgue et participer, au cours de l'été, à deux autres congrès d'organiste.
(10/06/91 - 19/07/91)
COTE : B+</p> | <p>7 000 \$</p> |
| <p>RACINE, Sonia
(Saint-Émile)</p> <p>Participer, à titre d'artiste lyrique, à des auditions en Europe.
(11/11/91 - 30/11/91)
COTE : B</p> | <p>4 000 \$</p> |
| <p>WHEELER, Gérald
(Montréal)</p> <p>Travailler auprès de maître réputés en Angleterre et en France pour préparer un nouveau répertoire pour orgue.
(17/06/91 - 18/08/91)
COTE : C</p> | <p>2 000 \$</p> |

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - M U S I Q U E

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} mai 1991

Par appréciateur

BOUCHER, Michèle 1 100 \$
(Boucherville)

Aller interpréter le rôle de Desdemona dans l'Othello
de Verdi au Festival de Svollen.
(10/05/91 - 20/05/91)
COTE :: B+

LASSONDE, Claude 1 300 \$
(Saint-Laurent)

Assister à la première de son oeuvre «Sentes aux abîmes
des sens», présentée au «21^e Festival international de
musique expérimentale de Bourges», le 10 juin 1991.
(10/06/91)
COTE : A

PRÉVOST, André 1 600 \$
(Outremont)

Assister, à la remise du "Prix Rogers Communications
Inc. 1991", attribué par la Conférence canadienne des
arts à l'émission «Menuhin-Prévost, une aventure
créatrice», le 24 mai 1991.
COTE : A

PROJETS RETENUS: (6)	29 300 \$
PROJETS RETENUS PAR APPRÉCIATEUR: (3)	4 000 \$
TOTAL DES PROJETS RETENUS: (9)	33 300 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
PERFECTIONNEMENT

LISTE DES BOURSIERS - M U S I Q U E

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t II
Inscription - 1^{er} mai 1991

LABADIE, Bernard 3 500 \$
(Québec)

Participer au cours d'interprétation sur le singspiel
donné à Stuttgart par le chef britannique John Eliot
Gardiner sous les auspices de l'Internationale
Bachakademie.
(02/07/91 - 26/08/91)
COTE : B+

Par appréciateur

BEMPÉCHAT, Paul 1 000 \$
(Montréal)

Participer à un stage de perfectionnement en musique de
chambre avec les professeurs Jawes Kidd et Ethan Sloave
(26/05/91 - 14-06/91)
COTE : B

BERNATCHEZ, Claude 4 000 \$
(Québec)

Participer à trois stages de formation en musique
médiévale qui se dérouleront au Québec, à Vancouver et
en France.
(02/06/91 - 26/08/91)
COTE : B+

PROJET RETENU: (1)	3 500 \$
PROJETS RETENUS PAR APPRÉCIATEUR: (2)	5 000 \$
TOTAL DES PROJETS RETENUS: (3)	8 500 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} août 1991

MUSIQUE 30 212 \$

DESILETS, Richard 3 122 \$
(Montréal)

Composer une oeuvre de cinq minutes pour grand ensemble d'harmonie qui sera jouée le 22 novembre 1991 dans le cadre du congrès de la Fédération associée des musiciens éducateurs du Québec.
(02/09/91 - 02/11/91)
COTE : B-

DION, Denis 5 700 \$
(Lyster)

Créer une oeuvre musicale pour deux percussions et piano sur invitation de monsieur Andrew MacDonald, directeur artistique de l'Ensemble Musica Nova, pour un concert le 25 janvier 1992.
(20/09/91 - 20/01/92)
COTE : B

* GOUGEON, Denis 7 000 \$
(Montréal)

Composer cinq oeuvres musicales favorisant la recherche et l'innovation de l'écriture musicale pour instrument solo.
(01/11/91 - 28/02/92)
COTE : A

LEFEVRE, Alain 5 800 \$
(Montréal)

Participer à sept auditions comme pianiste dont six se tiendront aux États-Unis et une en France.
(14/10/91 - 10/12/91)
COTE : B-

THIBAUDEAU, Gabriel 2 710 \$
(Montréal-N.)

Participer à titre de pianiste au festival du cinéma muet de Pordenone en Italie.
(12/10/91 - 21/10/91)
COTE : A

THIBAUT, Alain 5 880 \$
(Outremont)

Créer un concerto pour percussion et orchestre de chambre.
(01/09/91 - 01/12/91)
COTE : B+

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} août 1991

MUSIQUE (suite)

Par appréciateur:

1 500 \$

SIMARD, Marie-Josée
(Montréal)

1 500 \$

Présenter son premier récital duo à Hemptinne en
Belgique avec le flûtiste belge Marc Grauwels.
(07/09/1991)
COTE : A

45

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
PERFECTIONNEMENT

LISTE DES BOURSIERS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t II
Inscription - 1^{er} août 1991

MUSIQUE

17 208 \$

CARIGNAN, Nicole
(Montréal)

3 208 \$

Participer à l'«International composers' workshop», sous les auspices de l'Unesco à Borovets en Bulgarie, du 13 au 27 octobre 1991, ainsi qu'à l'«International festival of contemporary music» à Heidelberg en Allemagne du 31 octobre au 3 novembre 1991.
(12/10/91 - 03/11/91)
COTE : B-

CAMPION, Guy
(Lac St-Charles)

7 000 \$

Lui permettre de se perfectionner sous la direction du pianiste Jay Gottlieb, spécialisé en musique contemporaine, et participer à des classes de maître données par madame Aline Filder à l'institut autrichien pour la préparation d'un récital du Duo Champion-Vachon.
(01/09/91 - 31/11/91)
COTE : B

SINCLAIR-DESGAGNÉ, Anne-Sylvie
(Sillery)

7 000 \$

Séjourner à Paris dans le but de parfaire et d'élargir son répertoire d'oeuvres de Mozart sous la direction particulière de madame Aline Filder.
(01/10/91 - 31/01/92)
COTE : B-

Par appréciateur:

6 000 \$

LAROCHE, Louis-Antoine
(Pont-Rouge)

6 000 \$

Participer à un stage de formation en chant classique à l'American Institute of Musical Studies à Graz en Autriche.
(15/07/91 - 22/08/91)
COTE : B

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
Bourses de type «A»

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - 1er novembre 1991

MUSIQUE (3)		19 378 \$
BRADY, Timothy (Montréal)	Créer une oeuvre musicale pour le Nouvel Ensemble moderne et pour quatre guitares électriques.	7 000 \$
PARENT, Marie-Danielle (Montréal)	Travailler à la préparation d'un spectacle pour soliste vocal, violoncelliste, clarinettiste et percussionniste, intitulé «Histoires extraordinaires».	7 000
THIBAULT, Alain (Outremont)	Créer une oeuvre musicale pour le prochain spectacle pour enfants du groupe l'Arsenal à musique.	5 378

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - 1er février 1992

NOTA BENE: Toutes les demandes de bourses ont été étudiées par des jurys unidisciplinaires.

MUSIQUE (5)		25 710 \$
ARCURI, Serge (Montréal)	Composer une pièce pour percussion soliste et ensemble à cordes qui s'intitulera «Contraste».	4 500 \$
DRAPEAU, Michel (Montréal)	Composer une pièce musicale pour une chorégraphie de Ginette Laurin.	6 590 \$
GOUGEON, Denis (Montréal)	Participer à la création de l'oeuvre musicale «Un fleuve, une île, une ville» en Espagne.	3 230 \$
HÉTU, Jacques (Montréal)	Créer un opéra sur un livret de Yves Beauchemin pour l'ouverture de la salle de concert de l'UQUAM.	7 000 \$
PERRON, Alain (Montmorency)	Créer une oeuvre pour saxophones soprano, alto, ténor, baryton et percussions multiples.	4 390 \$

THÉÂTRE
(BOURSES)

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - T H E A T R E

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1^{er} mai 1991

- | | |
|--|------------------|
| <p>DELISLE, Jeanne-Mance
(Destor)</p> <p>Rédiger un texte dramatique dont le sujet sera la faute, et qui traitera des mythes et de leur confrontation.
(09/91 - 09/92)
COTE : B-</p> | <p>10 000 \$</p> |
| <p>DESMARAIS, Manon
(Montréal)</p> <p>Séjourner au Chili et créer un répertoire de costumes, d'objets de culte et d'objets quotidiens des tribus indigènes, en vue de productions théâtrales.
(08/91 - 08/92)
COTE : B</p> | <p>12 556 \$</p> |
| <p>LAROCHE, Claude
(Montréal)</p> <p>Rédiger une pièce pour quatre acteurs et quatre danseurs sur l'origine et l'histoire de la comédie, dont le titre sera «La nef des Fous».
(09/91 - 03/92)
COTE : B+</p> | <p>12 130 \$</p> |
| <p>LEGAULT, Anne
(Montréal)</p> <p>Rédiger un texte dramatique intitulé «La nuit ne viendra-t-elle jamais», traitant de la mort de l'âme, de l'exil, de la transmission du savoir.
(09/91 - 04/92)
COTE : A</p> | <p>8 390 \$</p> |
| <p>MARCHESSAULT, Jovette
(Kingsbury)</p> <p>Rédiger un texte dramatique intitulé «Le temps des Atlandides».
(09/91 - 09/92)
COTE : B+</p> | <p>10 000 \$</p> |

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - T H E A T R E

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1^{er} mai 1991

RICARD, André 16 000 \$
(Québec)

Rédiger le dernier texte dramatique d'une trilogie du Québec.
(09/91 - 09/92)
COTE : B+

RIOUX, Monique 10 000 \$
(Longueuil)

Poursuivre une réflexion sur le jeu théâtral et la créativité, et élaborer de nouvelles hypothèses concernant les ateliers de création.
(07/91 - 06/92)
COTE : B-

PROJETS RETENUS: (7) 79 076 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - T H E A T R E

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} mai 1991

ALLEN, Michelle 3 600 \$
(Montréal)

Faire la lecture du livret de théâtre musical «Terre de Feu» à Avignon et rencontrer les intervenants des Ateliers de la Colline à Liège en Belgique.
(06/07/91 - 24/07/91)
COTE : B+

KURAPPEL, Alberto 3 300 \$
(Montréal)

Présenter une communication à Buenos Aires lors d'un congrès et participer à une rencontre à Cuyo au Chili.
(12/08/91 au 12/09/91)
COTE : B

MAGNY, Michèle 5 300 \$
(Outremont)

Rédiger un texte dramatique à partir de la poésie et de la correspondance de la poète russe Marina Tsvetaeva.
(08/91 - 01/92)
COTE : B

Par appréciateur (3)

BOUCHARD, Michel-Marc 1 400 \$
(Montréal)

Assister à la création, par le théâtre de la Marmaille, de son premier texte pour jeune public «l'Histoire de l'Oie», présenté à Lyon dans le cadre des «Rencontres Internationales, théâtre et jeunes spectateurs».
(28/05/91 - 05/06/91)
COTE : B+

DÉ, Claire 750 \$
(Montréal)

Participer à Montréal au lancement de son livre «Sentimentale à l'os», publié chez les éditions V.L.B.
(05/06/91 au 25/06/91)
COTE : B+

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - T H E A T R E

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} mai 1991

RIOUX, Monique
(Longueuil)

6 011 \$

Participer aux Journées Zairoises du théâtre pour l'en-
fance et la jeunesse, à Kinshasa, du 3 au 13 mai 1991.
(29/04/91 - 11/05/91)
COTE : B+

PROJETS RETENUS: (3)	12 200 \$
PROJETS RETENUS PAR APPRÉCIATEUR: (3)	8 161 \$
TOTAL DES PROJETS RETENUS: (6)	20 361 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
PERFECTIONNEMENT

LISTE DES BOURSIERS - T H E A T R E

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t II
Inscription - 1^{er} mai 1991

ADAM, Marthe 4 500 \$
(Montréal-Nord)

Poursuivre un stage en dramaturgie et en mise en scène
à l'Institut international de la Marionnette à
Charleville-Mézières en France.
(12/07/91 - 20/08/91)
COTE : B+

ALEPIN, Francine 2 050 \$
(Montréal)

Poursuivre des stages de perfectionnement pour
l'interprétation d'un texte de répertoire théâtral.
(08/91 - 12/91)
COTE : B+

Par appréciateur

GAUTHIER, Michel 1 720 \$
(Beauport)

Participer à la quadriennale de scénographie de Prague
en Tchécoslovaquie du 9 au 13 juin 1991.
(04/06/91 - 22/06/91)
COTE : A

PROJETS RETENUS: (2)	6 550 \$
PROJET RETENU PAR APPRÉCIATEUR: (1)	1 720 \$
TOTAL DES PROJETS RETENUS: (3)	8 270 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} août 1991

THÉÂTRE

6 000 \$

LANTAGNE, Suzanne
(Montréal)

6 000 \$

Permettre d'écrire un ouvrage dont le titre provisoire est «Histoires courtes d'amours impossibles qui durent toute la vie».
(01/02/92 - 31/05/92)

Par appréciateur:

3 850 \$

HAUSVATER, Alexandre
(Montréal)

3 850 \$

Adapter et faire la mise en scène de «Menottes sur les fleurs de F. Arrabal» au théâtre Odéon de Bucarest en Roumanie.
(15/07/91 - 22/08/91)
COTE : B-

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
PERFECTIONNEMENT

LISTE DES BOURSIERS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t II
Inscription - 1^{er} août 1991

THÉÂTRE

Par appréciateur:

4 500 \$

CASTONGUAY, Daniel
(Outremont)

4 500 \$

Participer au Festival de Limoges, au Festival international de la marionnette à Charleville-Mézières en Belgique, et rencontrer des artistes du théâtre hollandais «Hauser Horkater» à Amsterdam.

(20/09/91 - 09/10/91)

COTE : B+

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
Bourses de type «A»

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - 1er novembre 1991

THÉÂTRE (4)		26 560 \$
DENIS, Jean-Luc * (Montréal)	Travailler à l'élaboration d'un spectacle traitant des paradoxes de la drogue où l'écriture et l'approche multidisciplinaire seront étroitement liées.	7 000 \$
DUBOIS, René-Daniel (Montréal)	<i>Participer, en février 1992, au festival «Voices of America» au Stages Theatre Center à Los Angeles et y présenter plusieurs oeuvres dramatiques de son répertoire.</i>	7 000 \$
PELLETIER, Maryse (Montréal)	Réaliser la recherche pour l'écriture d'une oeuvre théâtrale sur les femmes et le pouvoir.	5 600
SAINT-GELAIS, Joseph (Montréal)	Travailler à la mise en scène et à la scénographie de l'opéra «La Princesse blanche», une oeuvre de Rilke, adoptée par Renald Tremblay et mise en musique par Bruce Mather.	6 960

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - 1er février 1992

NOTA BENE: Toutes les demandes de bourses ont été étudiées par des jurys unidisciplinaires.

THÉÂTRE (2)		14 000 \$
BOUTIN, Jacques (Montréal)	Concevoir et expérimenter de nouvelles méthodes d'articulation et de contrôle de marionnettes.	7 000 \$
DAGENAIS, Yves (Outremont)	Créer et présenter un spectacle de clownesque au Festival international du théâtre de l'Uruguay.	7 000 \$

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet II - Perfectionnement

Inscription de courte durée - 1er février 1992

THÉÂTRE (2)		7 000 \$
GAGNON, Jean-François (Montréal)	Participer à des stages de théâtre de développement en technique physique aux États-Unis.	5 000 \$
GAUDET, Roger	Participer à un stage de perfectionnement à Londres, intitulé «Advanced Theatre Direction: an international workshop», parrainé par le British Council, du 5 au 15 avril 1992	2 000 \$

VARIÉTÉS
(BOURSES)

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - VARIÉTÉS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} mai 1991

<u>CHANSONS (1)</u>	<u>7 000 \$</u>
PISAPIA, Jean-Marc (Montréal)	7 000 \$
<p>Composer les paroles et la musique de plusieurs chansons en vue de la production d'une cassette de démonstration. (06/91 - 10/91) COTE : B+</p>	
<u>MUSIQUE INSTRUMENTALE (1)</u>	<u>6 000 \$</u>
MÉNARD, Philippe (Montréal)	6 000 \$
<p>Compléter le développement d'une interface logicielle entre le Macintosh et le lecteur de vidéodisques. (09/91 - 01/92) COTE : B</p>	

PROJETS RETENUS: (2)	13 000 \$
----------------------	-----------

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - V A R I É T É S

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} mai 1991

<u>CHANSONS (3)</u>		<u>54 050 \$</u>
DALAIR-LAPLANTE, Hélène (Saint-Lambert)		20 000 \$
	Concevoir et écrire une dramatique musicale dont le but est de parler des différents aspects de la violence. (08/91 - 08/92) COTE : D	
MANDEVILLE, Gaston (Montréal)		19 050 \$
	Composer une vingtaine de chansons, en effectuer les arrangements musicaux, et réaliser une cassette de démonstration. (09/91 - 03/92) COTE : B	
TREMBLAY, Jean-Claude (Saint-Lambert)		15 000 \$
	Préparer et élaborer des compositions musicales pour paroliers et interprètes français. (08/91 - 04/92) COTE : D	
<u>MUSIQUE INSTRUMENTALE (2)</u>		<u>16 000 \$</u>
LANGLOIS, Luc (Montréal)		6 000 \$
	Parfaire son interprétation en développant de nouvelles techniques instrumentales et en exploitant les possibilités d'expression musicale du vibraphone. (07/91 - 07/92) COTE : C	
YACOLA, Réjean (Charlesbourg)		10 000 \$
	Composer une oeuvre, en élaborer les arrangements musicaux et l'orchestration, et réaliser une cassette de démonstration. (06/91 - 06/92) COTE : D	
<hr/> PROJETS RETENUS: (5)		70 050 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
PERFECTIONNEMENT

LISTE DES BOURSIERS - VARIÉTÉS

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t II
Inscription - 1^{er} mai 1991

JAZZ

BAKAN, Jonathon
(Montréal)

5 000 \$

Faire un stage de perfectionnement à New York avec le saxophoniste Joe Lavano.
(10/91 - 10/92)
COTE : D

GAUTHIER, Michael Alexander
(Boucherville)

18 400 \$

Suivre à New York, auprès de maîtres réputés, un perfectionnement en guitare jazz.
(09/91 - 09/92)
COTE : B

PROJETS RETENUS: (2)

23 400 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} août 1991

<u>VARIÉTÉS</u>	<u>25 500 \$</u>
- Chansons -	
CLAUDE, Renée (Outremont)	5 000 \$
Participer au festival Georges Brassens à Paris. (04/12/91 - 11/12/91) COTE : B+	
* DANSEREAU-CORRADI, Violaine (Laval)	7 000 \$
Créer de nouvelles pièces musicales et d'en- registrer une cassette de démonstration. (01/11/91 - 31/01/92) COTE : B	
LEDUC, Richard (Montréal)	7 000 \$
Écrire les arrangements musicaux de six chansons inédites de Gerry Boulet, créées pour l'oeuvre théâtrale «Jezabel» de Denise Boucher, et com- pléter le paysage musical de l'ensemble. (01/11/91 - 01/02/92) COTE : B+	
- Jazz -	
ELLIS, Lisle (Montréal)	6 500 \$
Créer de nouvelles compositions mettant en valeur la contrebasse dans différents environnements instrumentaux. (06/01/92 - 01/05/92) COTE : B-	

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
Bourses de type «A»

64

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - 1er novembre 1991

VARIÉTÉS (2)		11 258 \$
MUSIQUE INSTRUMENTALE		
GRUBER-STITZER, Judith (Montréal)	Concevoir, composer et réaliser la musique d'un spectacle multidisciplinaire intitulé «l'Odalisque».	7 000 \$
RATTÉ, Michel (Montréal)	Travailler de nouveaux programmes en informatique en vue de la création musicale improvisée.	4 258

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
Bourses de type «A»

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet II - Perfectionnement

Inscription de courte durée - 1er novembre 1991

VARIÉTÉS (1)		7 000 \$
JAZZ		
DE VILLIERS Jr (Montréal)	Pouvoir effectuer un stage de perfectionnement auprès du guitariste de jazz Mike Stern à New York.	7 000 \$

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - 1er février 1992

NOTA BENE: Toutes les demandes de bourses ont été étudiées par des jurys unidisciplinaires.

VARIÉTÉS (5)		24 850 \$
CHANSONS		
BIGRAS, Dan (Outremont)	Composer les textes d'une dizaine de chansons en vue de la réalisation d'un nouvel album.	4 000 \$
CARON, Denis (Montréal)	Composer plusieurs chansons en vue de la réalisation d'une cassette de démonstration.	2 500 \$
MACKENZIE, Malcolm Jr (Montréal)	Composer plusieurs chansons à propos du passé et du présent des premières nations.	7 000 \$
PARIS, Geneviève (Montréal)	Composer plusieurs chansons en vue d'un nouvel album.	7 000 \$
JAZZ		
RIEU, Yannick (Jonquière)	Composer, un nouveau répertoire pour saxophone, batterie et deux contrebasses.	4 350 \$

LITTÉRATURE
(BOURSES)

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - LITTÉRATURE

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1^{er} mai 1991

<u>ROMAN (5)</u>	<u>89 000 \$</u>
AMYOT, Geneviève (Lauzon)	16 000 \$
<p>Rédiger un roman dont la mort en sera le thème central et qui sera intitulé «Il n'y a plus de destinataire à cette adresse». (01/09/91 - 30/09/92) COTE : A</p>	
BROSSARD, Nicole (Outremont)	20 000 \$
<p>Rédiger un roman portant sur les interrogations qu'une femme passionnée soulève sur les valeurs qui soutiennent la vie contemporaine. (01/09/91 - 31/12/92) COTE : A</p>	
CLOUTIER, Guy (Québec)	16 000 \$
<p>Rédiger un recueil d'une quinzaine de nouvelles. (01/08/91 - 30/09/92) COTE : A</p>	
CORRIVEAU, Hugues (Weedon)	20 000 \$
<p>Rédiger un recueil de nouvelles intitulé «Courants dangereux». (25/09/91 - 25/09/92) COTE : A</p>	
OUELLETTE-MICHALSKA, Madeleine (LeMoyne)	17 000 \$
<p>Rédiger la version finale du roman «L'été de l'Ile-de-Grâce». (05/01/91 - 05/01/92) COTE : A</p>	

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - L I T T É R A T U R E

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1^{er} mai 1991

ROMAN (2)

~~30 906 \$~~

HOUDE, Nicole
(Montréal)

~~14 906 \$~~

ANNULÉ

Travailler à l'écriture d'un nouveau roman qui aura comme titre provisoire «Nous jusqu'à demain» et dont la réflexion portera sur la vulnérabilité de l'identité.
(01/08/91 - 01/08/92)
COTE : B+

TURCOTTE, Élise
(Saint-Laurent)

~~16 000 \$~~

ANNULÉ

Rédiger un recueil de nouvelles qui s'intitulera «L'avenir de ma solitude».
(01/09/91 - 01/09/92)
COTE : B+

POÉSIE (1)

18 500 \$

DAOUST, Jean-Paul
(Sainte-Mélanie)

18 500 \$

Réaliser un projet d'écriture poétique qui sera intitulé «Les poses de la lumière».
(01/09/91 - 31/08/92)
COTE : A

LITTÉRATURE POUR
L'ENFANCE ET LA JEUNESSE (1)

15 000 \$

VONARBURG, Élisabeth
(Chicoutimi)

15 000 \$

Rédiger deux recueils de contes: «Contes de Tyranaël» et «Les contes de la Chatte rouge».
(01/10/91 - 01/10/92)
COTE : A

PROJET(S) RETENU(S): (9)

122 500
153 406 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DE BOURSIER - LITTÉRATURE

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1^{er} mai 1991

POÉSIE (1)

Par appréciateur

SAVARD, Michel
(Rivière-du-Loup)

2 000 \$

Participer au 14e Festival franco-anglais de poésie à Paris, au théâtre Les Déchargeurs (quartier des Halles).
(04/06/91 - 08/06/91)
COTE : A

PROJET(S) RETENU(S): (0)	0 \$
PROJET(S) RETENU(S) PAR APPRÉCIATEUR: (1)	2 000 \$
TOTAL DES PROJET(S) RETENU(S): (1)	2 000 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} août 1991

LITTÉRATURE

37 097 \$

- Roman -

CHAURETTE, Normand
(Montréal)

6 000 \$

Écrire un roman dont la trame est un fait divers s'étant déroulé en avril 1991 à Pompignan dans le midi de la France qui mettra en présence, outre les faits, deux grandes forces qui cohabitent depuis des siècles: la musique et l'architecture.
(01/09/91 - 01/01/92)
COTE : B

GAGNON, Daniel
(Montréal)

6 000 \$

Rédiger la première écriture d'un roman inspiré de la langue japonaise qui poserait la question: Écrire le Japon fait-il exister le Japon?
(01/10/91 - 29/02/92)
COTE : B-

HÉBERT, Carole
(Ste-Cécile-de Milton)

6 739 \$

Permettre de rédiger un court roman dont la trame narrative s'articulera autour d'une enquête policière.
(01/11/91 - 29/02/92)
COTE : B+

~~PELLERIN, Gilles~~
(Québec)

~~4 258 \$~~

~~Rédiger un recueil de nouvelles dont la trame reposera sur divers mythes.
(01/09/91 - 31/10/91)
COTE : B~~

ANNULÉ

- Poésie -

BEAUSOLEIL, Claude
(Montréal)

7 000 \$

Rédiger un recueil de poésie dont le titre provisoire est «Architectures» et qui explorera l'interaction entre le palpable et l'émotif.
(01/09/91 - 01/01/92)
COTE : B

MCLEAN (DIAMOND), Ann
(Montréal)

2 050 \$

Travailler à l'expérimentation de l'écriture de diverses formes littéraires.
(01/10/91 - 01/02/92)
COTE : D

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} août 1991

SAVARD, Marie
(Montréal)

5 050 \$

Écrire une fiction poétique qui s'intitulera la
«Future antérieure» qui complétera un triptyque
autour de la femme et de ses rôles mythiques.
(01/11/91 - 01/03/92)
COTE : B

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - 1er novembre 1991

LITTÉRATURE (4)		25 180 \$
ROMAN		
LANGEVIN, Gilbert (Montréal)	Rédiger un récit qui s'intitulera «Les Enfants du déluge», relatant le destin de personnages aux prises avec les modes de vie actuels.	7 000 \$
POÉSIE		
BOUCHER, Denise (Montréal)	Rédiger un ensemble de quinze chants, modulés dans un espace opéra, qui sera intitulé «Tu pars, Pénélope» et dont les thèmes seront le voyage et l'errance.	7 000 \$
CHARRON, François (Montréal)	Rédiger un recueil de courtes proses poétiques en mettant l'accent sur l'intensité de vivre qui trouve son apogée dans le rapport amoureux.	6 180
VILLEMAIRE, Yolande (Montréal)	Séjourner à South Fallsburg pour y rédiger un recueil de poèmes qui seront rassemblés sous le titre «La lune indienne».	5 000

74

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
Bourses de type «A»

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet II - Perfectionnement

Inscription de courte durée - 1er novembre 1991

LITTÉRATURE (1)		2 136 \$
LITTÉRATURE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE		
GAY, Marie-Louise (Outremont)	Permettre d'assister à la Foire internationale du livre pour enfant à Bologne, du 8 au 12 avril 1992.	2 136 \$

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - 1er février 1992

LITTÉRATURE (6)		25 300 \$
ROMAN		
BRULOTTE, Gaétan (Trois-Rivières)	Participer au Congrès mondial du Conseil international d'études française à Strasbourg.	2 700 \$
GAGNON, Madeleine (Rimouski)	Rédiger un recueil de nouvelles dont le titre provisoire est «Voyage au bout d'un mot»	7 000 \$
POISSANT, Alain (Montréal)	Rédiger un roman populaire dont le traitement s'efforcera de sortir des sentiers battus.	4 150 \$
RAJIC, Négovan (Trois-Rivières)	Permettre d'assister au lancement du livre «Les hommes taupes» à Paris.	1 450 \$
POÉSIE		
VANIER, Denis (Montréal)	Rédiger un récit sur le thème de la résurrection et ses conséquences, intitulé «La maladie de Lazare».	7 000 \$
LITTÉRATURE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE		
DUCHESNE, Christiane (Montréal)	participer au Congrès de l'Union internationale pour les livres de jeunesse à Berlin.	3 000 \$

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES
(BOURSES)**

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - MULTIDISCIPLINAIRE

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1^{er} mai 1991

CRÉATION MULTI MÉDIA

GAUTHIER, Claude-Paul
(Montréal)

12 000 \$

Créer des oeuvres plastiques, infographiques et musicales pour la réalisation de performances qui seront présentées au Québec et en Europe.
COTE : B-

KANTOR, Istvan
(Outremont)

18 000 \$

Concevoir et réaliser une performance multi-média intitulée «Oracle».
COTE : B+

PROJETS RETENUS: (2)

30 000 \$

1991.07.05
/sl

78

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - MULTIDISCIPLINAIRE

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} mai 1991

CRÉATION MULTIDISCIPLINAIRE

LECHAY, Jo
(Montréal)

6 250 \$

Terminer et répéter la chorégraphie d'une oeuvre
multidisciplinaire intitulée «Zéro absolu» qui sera
produite au printemps 1992.
(01/06/91 - 30/09/91)
COTE : B

PROJET RETENU: (1)

6 250 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS

COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - V o l e t I
Inscription - 1^{er} août 1991

CRÉATION MULTIDISCIPLINAIRE OU MULTI MÉDIA

- Création multidisciplinaire -

Par appréciateur:

2 065 \$

MARTEL, Richard
(Québec)

2 065 \$

Participer aux festivals «Studio Erte» à Nove
Zamky en Tchécoslovaquie et «Story Telling» en
Pologne.
(16/09/91 - 06/10/91)
COTE : C

80

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
Bourses de type «A»

LISTE DES BOURSIERS

Arts de la scène et littérature

Volet I - Soutien à la pratique artistique

Inscription de courte durée - 1er novembre 1991

CRÉATION MULTIDISCIPLINAIRE OU MULTIMÉDIA (2)		14 000 \$
CRÉATION MULTIDISCIPLINAIRE		
DAVIDSON, Andrée * (Montréal)	Créer, en collaboration avec Paula de Vasconcelos, un spectacle dont le titre sera «La boîte», qui alliera différents vocabulaires, ceux du théâtre, de la danse et de la musique.	7 000 \$
ARTS DU CIRQUE		
DÈCHÈNE, Josette (Montréal)	Réaliser la recherche pour les textes, la scénographie et la musique en vue d'un scénario de spectacle autour de l'histoire du clown par des clowns.	7 000 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
RESSOURCEMENT

LISTE DES BOURSIERS - STUDIO DU QUEBEC A PARIS

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet III
Inscription - 1^{er} mai 1991

ARTS VISUELS

Peinture

DE HEUSCH, Lucio
(Montréal)

10 000 \$

Travailler à la recherche, l'expérimentation et la
réalisation d'une série de tableaux.
(01/09/91 - 29/02/92)
COTE : B+

LITTÉRATURE

Poésie

COTNOIR, Louise
(Weedon)

10 000 \$

Travailler à la recherche et à l'écriture d'un recueil
de poésie qui s'intitulera «Variantes».
(01/03/92 - 31/08/92)
COTE : A

PROJET(S) RETENU(S): (2)

20 000 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
RESSOURCEMENT

LISTE DES BOURSIERS - STUDIO DU QUEBEC A NEW YORK

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet III
Inscription - 1^{er} mai 1991

ARTS VISUELS

Sculpture

FOURNELLE, André
(Outremont)

10 000 \$

Travailler à la recherche, à la préparation, à la réalisation d'une installation à New York et constituer une banque de matériel photographique.
(01/09/91 - 29/02/92)
COTE : A

VARIÉTÉS

Chansons

DUFRESNE, Diane
(Montréal)

10 000 \$

Travailler à l'écriture d'un scénario de spectacle dont la réflexion portera sur l'avenir de la planète.
(01/03/92 - 31/08/92)
COTE : A

PROJET(S) RETENU(S): (2)

20 000 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS
RESSOURCEMENT

LISTE DES BOURSIERS - SEJOUR A L'EXTERIEUR DU QUEBEC

LONGUE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet III
Inscription - 1^{er} mai 1991

ARTS VISUELS

Peinture

LEMOYNE, Serge 30 000 \$
(Montréal)

Résider à New York pour y poursuivre son travail de peintre et pour travailler à une nouvelle série «Déconstruction - métamorphose».
(01/09/91 - 01/09/92)
COTE : A

MUSIQUE

BESSETTE, Louise 30 000 \$
(Longueuil)

Séjourner en Europe, notamment à Paris, Venise, Stuttgart et Londres, pour y poursuivre son travail d'interprète des oeuvres de compositeurs contemporains canadiens et européens.
(01/09/91 - 31/08/92)
COTE : B

BOUCHER, Michèle 30 000 \$
(Boucherville)

Permettre une année de ressourcement au sein du Métropolitain Opéra et auprès de maîtres réputés à New York.
(01/09/91 - 31/08/92)
COTE : A

PROJET(S) RETENU(S): (3)	90 000 \$
--------------------------	-----------

**ARTS D'INTERPRÉTATION
(ORGANISMES)**

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

Point 3 : Détails (bénéficiaires, montants de subvention) des programmes suivants en 1991-1992

MUSIQUE

NOM DE L'ORGANISME	FONCTIONNEMENT		PROD.	PROJET DÉVELOPPEMENT	ÉDITION MUSICALE	MONTANT VERSÉ
	PROD.	FORM.				
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES LOISIRS FOLKLORIQUES				4 000 \$		4 000 \$
CENTRE DE VALORISATION DU PATRIMOINE VIVANT				5 000 \$		5 000 \$
ÉDITIONS JACQUES OSTIGUY INC.					6 490 \$	6 490 \$
ÉDITIONS DOBERMAN-YPPAN					9 994 \$	9 994 \$
ÉDITIONS DOBERMAN-YPPAN					9 956 \$	9 956 \$
TOTAL DES SUBVENTIONS VERSÉES	0	0	0	9 000 \$	26 440 \$	35 440 \$
MONTANT À VERSER						0

Direction des arts d'interprétation,
du disque et des variétés

Le 2 avril 1992

26

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

Point 3 : Détails (bénéficiaires, montants de subvention) des programmes suivants en 1991-1992

THÉÂTRE

NOM DE L'ORGANISME	FONCTIONNEMENT			PROD.			DÉVELOPPEMENT			MONTANT VERSÉ
	INST.	INTERM.	ENFANCE	ADULTE	ENFANCE	RELÈVE	ADULTE	ENFANCE	TOURNÉE	
LE THÉÂTRE DE CARTON									30 000 \$	30 000 \$
THÉÂTRE IL VA SANS DIRE									15 000 \$	15 000 \$
TOTAL DES SUBVENTIONS ACCORDÉES	0	0	0	0	0	0	0	0	45 000 \$	45 000 \$
MONTANT À VERSER	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Direction des arts d'interprétation,
du disque et des variétés

Le 2 avril 1992

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

Détails (bénéficiaires, montants de subvention) des programmes «Soutien aux arts d'interprétation» en 1991-1992.

DANSE

NOM DES ORGANISMES	DÉVELOPPEMENT	MONTANT DE LA SUBVENTION
Jean-Pierre Perreault	9 990 \$	9 990 \$
Diagramme Gestion culturelle	25 000 \$	25 000 \$

Direction des arts d'interprétation,
du disque et des variétés

1992-04-03

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

88

POINT 3 : Détails (bénéficiaires, montants de subvention)
des programmes Soutien aux arts d'interprétation
en 1991-1992

FORMATION PROFESSIONNELLE :

NORME 02-04-06

BUDGET ALLOUE	2 492 400 \$
BUDGET RELEVÉ	
VIREMENT	(300 \$)
BUDGET TOTAL	2 492 100 \$

NOM DE L'ORGANISME	DANSE	MUSIQUE	THEATRE	MULTI	AUTRES	MONTANT
						VERSE
ATELIER DE DANSE MODERNE DE MONTREAL	210 000 \$					210 000 \$
ECOLE NATIONALE DE CIRQUE				292 100 \$		292 100 \$
ECOLE NATIONALE DE THEATRE DU CANADA			280 000 \$			280 000 \$
ECOLE SUPERIEURE DE DANSE	1 410 000 \$					1 410 000 \$
ECOLE SUPERIEURE DE DANSE DU QUEBEC (JEUNE BALLET CANADIEN)	75 000 \$					0
ORCHESTRE DES JEUNES DU QUEBEC		225 000 \$				225 000 \$
TOTAL DES SUBV. VERSÉES	1 695 000 \$	225 000 \$	280 000 \$	292 100 \$		2 492 100 \$
TOTAL DES SUBV. A VERSER						0 \$

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

POINT 3 : Détails (bénéficiaires, montants de subvention)
des programmes soutien aux arts d'interprétation
1991-1992.

BUDGET ALLOUE	1 229 000 \$	GEL:	0	DISP:	17 \$
BUDGET RELEVÉ	125 000 \$				
VIREMENT	81 933 \$				
BUDGET TOTAL	1 435 933 \$				

REPARTITION PAR VOLET
VOLET HORS QUEBEC 753,900
VOLET AU QUEBEC 600,100 INC. RELEVÉ

NOM DE L'ORGANISME DIFFUSEURS DANSE MUSIQUE THEATRE MULTI VARIETE RELEVÉ MONTANT

CIRCULATION DE SPECTACLES HORS QUEBEC

BALLETS JAZZ DE MONTREAL		25 000 \$						25 000 \$
CARBONE 14				33 000 \$				33 000 \$
COMPAGNIE MARIE CHOUINARD		16 500 \$						16 500 \$
COMPAGNIE MUSICALE LA NEF			11 000 \$					11 000 \$
DYNAMO THEATRE				30 000 \$				30 000 \$
ENSEMBLE MUSICAL RÉPERCUSSION			9 900 \$					9 900 \$
FILMS ROZON INC.						16 100 \$		16 100 \$
FONDATION JEAN PIERRE PERREAULT		25 000 \$						25 000 \$
GROUPE PAULO RAMOS						13 650 \$		13 650 \$
I MUSICI DE MONTRÉAL			18 000 \$					18 000 \$
LE CARRE DES LOMBES		12 000 \$						12 000 \$
LE GROUPE ANOOSH						9 975 \$		9 975 \$
LES BALLETS JAZZ DE MONTREAL		45 000 \$						45 000 \$
LES PRODUCTIONS SHOW-SUR						12 000 \$		12 000 \$
LES SORTILEGES		17 000 \$						17 000 \$
LOCKS DANSEURS		106 200 \$						106 200 \$
MARIE CHOUINARD		19 900 \$						19 900 \$
MONTANARO DANSE		6 500 \$						6 500 \$
MARIONNETTES DU BOUT DU MONDE				2 860 \$				2 860 \$
NOUVEL ENSEMBLE MODERNE			46 000 \$					46 000 \$
O VERTIGO DANSE INC.		21 000 \$						21 000 \$
OPUS NOVUS MUSIQUE			10 000 \$					10 000 \$
I MUSICI DE MONTRÉAL			55 000 \$					55 000 \$
PRODUCTIONS AVANTI PLUS						25 000 \$		25 000 \$
PRODUCTIONS JEU DE PAUME						5 000 \$		5 000 \$
PRODUCTIONS SHOW -SUR						9 500 \$		9 500 \$
SPECTRA SCENE						9 500 \$		9 500 \$
THEATRE DE LA MARMAILLE				66 300 \$				66 300 \$
THÉÂTRE DE QUAT'SOUS				5 000 \$				5 000 \$
THEATRE DE L'ARRIERE SCENE				11 000 \$				11 000 \$
THEATRE DE L'OEIL				9 000 \$				9 000 \$
THEATRE DU GROS MÉCANO				9 900 \$				9 900 \$
THEATRE IL VA SANS DIRE				10 000 \$				10 000 \$
THEATRE LE CAROUSSEL				55 000 \$				55 000 \$
THEATRE REPERE				42 050 \$				42 050 \$
THEATRE SANS DÉTOUR				4 000 \$				4 000 \$
THEATRE SANS FIL				5 000 \$				5 000 \$
TUYO INC.			9 400 \$					9 400 \$
VIELLES ET CORNEMUSES INC.						8 900 \$		8 900 \$
TOTAL DES SUBV. VERS. HORS QUÉBEC	0 \$	294 100 \$	159 300 \$	283 110 \$	0 \$	109 625 \$	0 \$	846 135 \$

Direction des arts d'interprétation, du disque et des variétés

92/04/02

90

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

POINT 3 : Détails (bénéficiaires, montants de subvention) des programmes soutien aux arts d'interprétation 1991-1992.

BUDGET ALLOUE	1 229 000 \$	GEL:	0	DISP:	1 435 933
BUDGET RELEVÉ	125 000 \$				
VIREMENT	81 933 \$				
BUDGET TOTAL	1 435 933 \$				

REPARTITION PAR VOLET
VOLET HORS QUEBEC 753,900
VOLET AU QUEBEC 600,100 INC. RELEVÉ

NOM DE L'ORGANISME DIFFUSEURS DANSE MUSIQUE THEATRE MULTI VARIETE RELEVÉ MONTANT

CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUEBEC

BALLETS JAZZ DE MONTREAL		8 000 \$						8 000
BOLERO-BALLET ESPAGNOL		15 000 \$						15 000
CARRÉ TESS IMAGINAIRE							35 000 \$	35 000
CREATION ISIS		4 600 \$						4 600
DANSE CITE		5 700 \$						5 700
DANSE PARTOUT		20 000 \$						20 000
ENSEMBLE ANONYMUS			7 000 \$					7 000
ENSEMBLE MUSICAL REPERCUSSION			6 292 \$					6 292
ENSEMBLE NOUVELLE-FRANCE			7 000 \$					7 000
GROUPE POMO COMO							8 000 \$	8 000
LA GRANDE MURENE DE CHINE					4 650 \$			4 650
LA PEAU DES DENTS							9 000 \$	9 000
LE GROUPE E SKENE							11 000 \$	11 000
LE THEATRE DE L'AUBERGINE				21 000 \$				21 000
LES GRANDS BALLETS CANADIENS		69 600 \$						69 600
LES PRODUCTIONS CONTOURS						13 300 \$		13 300
LES PRODUCTIONS DU TONNERRE				18 000 \$				18 000
LES PRODUCTIONS FLASH ROSE			12 000 \$					12 000
LES PRODUCTIONS JEU DE PAUME			13 000 \$					13 000
LES PRODUCTIONS RECTO-VERSO							15 000 \$	15 000
L'AIRE DE JEU				0 \$				0
L'ARBRE MUSE					7 000 \$			7 000
L'ORCHESTRE DE CHAMBRE I MUSICI			26 000 \$					26 000
MICHEL LEMIEUX MUSIQUE			0 \$					0
MUSI ART			10 500 \$					10 500
MUSI-SCENE						7 425 \$		7 425
O VERTIGO DANSE		2 000 \$						2 000
PRODUCTIONS A TOUR DE ROLE				9 500 \$				9 500
PRODUCTIONS BRANLE-BAS							5 500 \$	5 500
PRODUCTIONS JEAN BERNARD HEBERT				28 000 \$				28 000
PRODUCTIONS LE TOUR DU QUEBEC			11 690 \$					11 690
RÉSEAU DES ORGANISATEURS DE SPECTA	9 900 \$							9 900
QUATUOR VOCAL DE QUEBEC							3 900 \$	3 900
THEATRE DE L'ARRIERE-SCENE				12 480 \$				12 480
THEATRE DU DOUBLE SIGNE				12 500 \$				12 500
THEATRE DU GROS MECANO							35 000 \$	35 000
THÉÂTRE DU SANS NEUF				9 000 \$				9 000
THEATRE ENTRE CHIEN ET LOUP				9 044 \$				9 044
THEATRE LA GROSSE VALISE				25 000 \$				25 000
THEATRE LE CAROUSSEL				15 000 \$				15 000
THEATRE LE CLOU INC.				18 700 \$				18 700
THEATRE PIGEON INTERNATIONAL				10 000 \$				10 000
THEATRE SANS DETOUR				8 000 \$				8 000
THEATRE SANS FIL				12 500 \$				12 500
								0
								0
								0
								0
TOTAL DES SUBV. VERS. AU QUEBEC	9 900,00 \$	124 900 \$	93 482 \$	206 724 \$	11 650 \$	20 725 \$	122 400 \$	589 781 \$
GRAND TOTAL DES SUBV. VERSES	9 900,00 \$	419 000 \$	252 782 \$	489 834 \$	11 650 \$	130 350 \$	122 400 \$	1 435 933 \$

MONTANT A VERSER

173

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

POINT 3 : Détails (bénéficiaires, montants de subvention)
des programmes Soutien aux arts d'interprétation
en 1991-1992

ASSOCIATIONS ET REGROUPEMENTS NATIONAUX :

NOM DE L'ORGANISME	DANSE	MUSIQUE	THÉÂTRE	AUTRES VARIÉTÉ	MESURE D'AIDE	TOTAL
Association des compagnies de théâtre					7 500 \$	7 500\$
Association littéraire et Art. can.				3 000 \$		3 000\$
Association des orchestres de jeunes du Québec		12 000 \$				12 000\$
Association des organismes musicaux du Québec		30 000 \$			7 500 \$	37 500\$
Association des professionnels des arts de la scène					7 200 \$	7 200\$
Association québécoise des auteurs dramatiques				4 500 \$	13 600 \$	18 100\$
Association québécoise des marionnettistes					9 500 \$	9 500\$
Association québ. du disque, du spectacle et de la vidéo				159 000 \$		159 000\$
Centre de musique canadienne		81 500 \$				81 500\$
Centre de valorisation du patrimoine vivant				50 000 \$		50 000\$
Centre d'essai des auteurs dramatiques			105 000 \$			105 000\$
Conseil francophone de la chanson				50 000 \$		50 000\$
Conseil québécois du théâtre			130 000 \$			130 000\$
Playwrights'Workshop			32 000 \$			32 000\$
Regroupement des prof. de la danse du Québec	85 000 \$			8 500 \$	20 000 \$	113 500\$
RIDEAU				105 000 \$		105 000\$
Société des auteurs, chercheurs, documentalistes compositeurs				51 500 \$	11 330 \$	62 830\$
Société prof. des auteurs et compositeurs du Québec				68 500 \$	22 000 \$	90 500\$
Diagramme gestion culturelle	25 000 \$					25 000\$
Phonothèque québécoise				10 000 \$		10 000\$
TOTAL	110 000\$	123 500\$	267 000\$	510 000\$	98 630 \$	1 109 130\$

Direction des arts d'interprétation,
du disque et des variétés

Le 2 avril 1992

SOUTIEN AUX ARTS VISUELS

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

Direction de l'aide aux artistes, aux arts visuels
et aux métiers d'art

PROGRAMME : 02 - Développement des milieux culturels

ÉLÉMENT : 04 - Soutien aux fonctions culturelles

2. Rétrospective des activités réalisées en 1991-1992

Arts visuels

Le programme **Mise en marché de l'art** a permis de venir en aide à 74 projets d'expositions dans 17 galeries d'art du Québec, pour des crédits totalisant **978 156 \$**.

Avec le **volet Exportation**, le Ministère a contribué aux projets de 9 galeries pour une somme totalisant **53 578 \$**.

Par son programme de **Promotion et diffusion des arts visuels**, le Ministère a soutenu financièrement 20 autres projets avec une contribution financière de **153 800 \$**.

Grâce à ces subventions, le Ministère a favorisé la diffusion des oeuvres des artistes québécois sur le territoire et sur la scène internationale notamment aux États-Unis, en France, en Suisse, en Belgique, en Autriche, en Allemagne, en Italie, en Hongrie, en Tchécoslovaquie, en Pologne et dans le reste du Canada.

De plus, le Ministère a soutenu **8 événements majeurs au Québec**, qui sont d'incidence récurrente, et a également permis une aide ponctuelle au projet **Icograda** réalisé par la Société des graphistes du Québec. La réalisation de ces événements, dont plusieurs bénéficient d'une visibilité internationale, aura engendré une aide de la part du Ministère de **383 700 \$**.

Quant aux huit **associations et regroupements nationaux de créateurs et créatrices en arts visuels**, ils ont bénéficié de subventions totalisant **344 410 \$** dont 37 910 \$ provenaient de la *Mesure d'aide à l'amélioration du statut de l'artiste*. La Société des musées québécois et le Regroupement québécois des amis des musées ont pour leur part reçu respectivement 220 000 \$ et 40 000 \$ de la part du ministère.

Enfin, grâce aux mesures spéciales mises de l'avant pour venir en aide à la relève, 104 208 \$ ont été distribués à 5 organismes et 14 galeries d'art commerciales pour la réalisation d'une trentaine de projets dont un échange avec l'Inde.

94

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Arts visuels, musées et intégration des arts à l'architecture Date : 91-07-18

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels

No de norme : 2-4-10 Volet : I-Mise en marché de l'art - Expositions

Inscription : _____

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
Expositions dans les galeries/ Galerie Trois Points	15 000 \$ ←
Galerie d'art Le Goéland	4 750 \$ ←
Galerie Chantal Boulanger	13 775 \$ ←
Galerie Christiane Chassay	15 000 \$ ←
Galerie Graff	15 000 \$ ←
Galerie Frédéric Palardy	13 000 \$ ←
Galerie Barbara Silverberg	8 700 \$ ←
Galerie Brenda Wallace	8 600 \$ ←
Galerie Madeleine Lacerte	15 000 \$ ←
Galerie Jocelyne Gobeil	1 588 \$ ←
Galerie René Blouin	15 000 \$ ←
Michel Tétreault Art contemporain	14 525 \$ ←
Galerie Simon Blais	6 794 \$ ←
Galerie 67	2 453 \$ ←
Galerie Elena Lee Verre d'art	7 950 \$ ←
Galerie Elca London	11 400 \$ ←
Galerie Estampe Plus	9 621 \$ ←

17 8156 \$

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES

[Signature]
Responsable du programme

[Signature]
Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Arts visuels, musées et intégration des arts à l'architecture Date : 91-07-18

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels

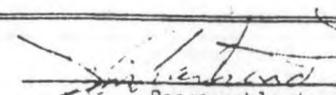
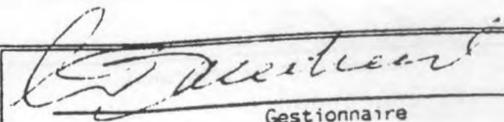
No de norme : 2-4-10 Volet : I- Mise en marché de l'art - La Relève

Inscription : _____

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
Expositions dans les galeries/	
Galerie Trois-Points	2 725 \$ ✓
Galerie d'art Le Goéland	1 350 \$ ✓
Galerie Chantal Boulanger	9 995 \$ ✓
Galerie Christiane Chassay	5 550 \$ ✓
Galerie Graff	6 800 \$ ✓
Galerie Frédéric Palardy	2 725 \$ ✓
Galerie Barbara Silverberg	960 \$ ✓
Galerie Brenda Wallace	10 000 \$ ✓
Galerie Madeleine Lacerte	5 250 \$ ✓
Galerie Jocelyne Gobeil	1 500 \$ ✓
Galerie René Blouin	4 500 \$ ✓
Michel Tétreault Art contemporain	3 650 \$ ✓
Galerie Estampe Plus	1 740 \$ ✓
Galerie d'art Point Sud	2 363 \$ ✓
	59 108

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES



 Responsable du programme Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

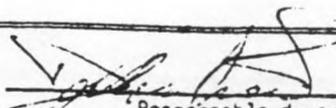
Direction : Direction de l'aide aux artistes, aux arts visuels et aux métiers d'art Date : 18-11-91

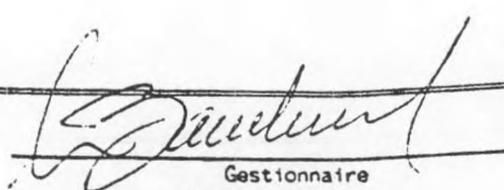
IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels
No de norme : 2-4-10 Volet : Mise en marché de l'art
Inscription : Annuelle - Exportation

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
<p>Succession Jean-Philippe Peidès (rapatriement des oeuvres de la Galerie Cultart en sol québécois)</p> <p>(Joindre annexe si nécessaire)</p>	<p>5 778 \$</p>

REMARQUES


Responsable du programme
Denis Chartrand


Gestionnaire
Laurent Bouchard

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

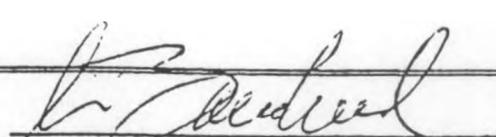
Direction : Direction de l'aide aux artistes, aux arts visuels et aux métiers d'art Date : 1991-11-07

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels
 No de norme : 2.4.10 Volet : Mise en marché de l'art
 Inscription : Annuelle Exportation

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
<p>Galerie Barbara Silverberg (pour l'exposition "Universalitea" à Philadelphie)</p>	<p>3 300 \$ ✓</p>
<p>Galerie Trois Points Art contemporain (pour l'exposition "Art contemporain du verre", à Rouen, en France)</p>	<p>3 000 \$ ✓</p>
<p>(Joindre annexe si nécessaire)</p>	

REMARQUES

<p> Responsable du programme Denis Chartrand</p>	<p> Gestionnaire Laurent Bouchard</p>
---	---

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Arts visuels, des musées et de l'intégration des arts à l'architecture Date : 15 août 1991

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels

No de norme : 2.4.10 Volet : Mise en marché de l'art

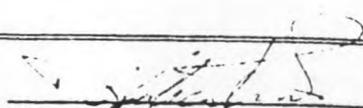
Inscription : Annuelle Volet 2 - Exportation

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
---	---------

Galerie Frédéric Palardy Galerie Michel Tétreault Art contemporain	6 000 \$ ✓ 10 000 \$ ✓
---	---------------------------

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES



 Responsable du programme

 Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : DE L'AIDE AUX ARTISTES, AUX ARTS VISUELS Date : 1991-04-15
ET AUX MÉTIERS D'ART

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

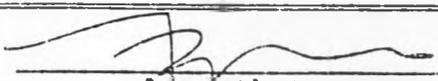
Programme : ARTS VISUELS

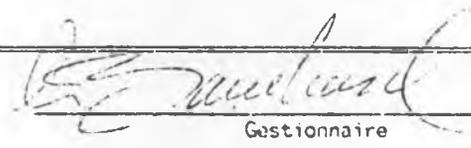
No de norme : 2-4-10 Volet : 1 - MISE EN MARCHÉ DE L'ART

Inscription : ANNUELLE Sous-volet : 2 - Exportation

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
- GALERIE BRENDA WALLACE (mission exploratoire en Europe afin de promouvoir le travail des artistes représentés par la galerie)	1 700 \$
- GALERIE MICHEL-ANGE (exposition des oeuvres de Marcel Barbeau en collaboration avec la galerie J. et J. Donguy à Paris, du 16 avril au 11 mai 1991)	9 000 \$
	<hr/> 10 700 \$
(Joindre annexe si nécessaire)	

REMARQUES


 Responsable du programme


 Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction de l'aide aux artistes, aux arts visuels
 Direction : et aux métiers d'art Date : 1991-10-30

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

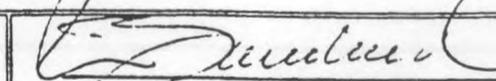
Programme : Arts visuels
 No de norme : 2-4-10 Volet : Promotion et diffusion (Volet 1)
 Inscription : Annuelle Québec

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
<p>L'Edition Galerie enr. (a/s Galerie Linda Verge) (publication du Répertoire des galeries d'art de Québec)</p> <p>(Joindre annexe si nécessaire)</p>	<p>5 500 \$ ✓</p>

REMARQUES

REMARQUES


 Responsable du programme
 Denis Chartrand


 Gestionnaire
 Laurent Bouchard

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Aide aux artistes, aux arts visuels et aux métiers d'art Date : 8 octobre 1991

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels

No de norme : 2.4.10

Volet : Promotion et diffusion

Inscription : Annuelle

Volet Québec

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE

MONTANT

VU, centre d'animation et de diffusion de la photographie (circulation européenne de l'exposition "Le réel et ses simulacres : neuf positionnements autour du photographique")

9 000 \$ ✓

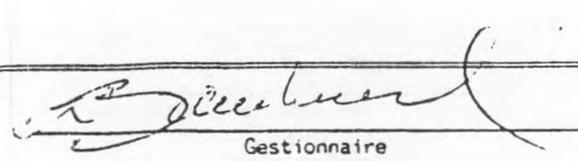
Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec (Réédition du répertoire des centres d'artistes autogérés du Québec et première tranche d'une subvention répartie sur deux ans pour la réalisation d'un colloque des centres d'artistes en 1992)

27 000 \$ ✓

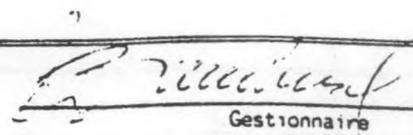
(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES

Responsable du programme


Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : <u>Arts visuels, des musées et de l'intégration des arts à l'architecture</u> Date : <u>12 septembre 1991</u>	
IDENTIFICATION DU PROGRAMME	
Programme : <u>Arts visuels</u>	
No de norme : <u>2.4.10</u>	Volet : <u>Promotion et diffusion</u>
Inscription : <u>Annuelle</u>	Volet Québec
BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
CONSEIL DE LA PEINTURE DU QUEBEC	15 000 \$
CONSEIL QUEBECOIS DE L'ESTAMPE	10 000 \$
CONSEIL DE LA SCULPTURE DU QUEBEC	12 500 \$
CONSEIL DES ARTS TEXTILES DU QUEBEC	2 000 \$
ASSOCIATION DES ILLUSTRATEURS ET ILLUSTRATRICES DU QUEBEC	6 850 \$
SOCIETE DES GRAPHISTES DU QUEBEC	7 000 \$
(Joindre annexe si nécessaire)	
REMARQUES	
 Responsable du programme	 Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Arts visuels, des musées et de l'intégration des arts à l'architecture Date : 12 septembre 199

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels

No de norme : 2.4.10 Volet : Promotion et diffusion

Inscription : Annuelle

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
---	---------

ASSOCIATION DES GALERIES D'ART CONTEMPORAIN DE MONTREAL

30 000 \$

OK

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES

20 000 \$ Promotion et diffusion - volet Québec
10 000 \$ Promotion et diffusion - mesures spéciales pour la Relève

[Signature]
Responsable du programme

[Signature]
Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : DES ARTS VISUELS, DES MUSEES ET DE L'INTEGRATION
DES ARTS A L'ARCHITECTURE Date : 1991-06-25

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

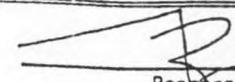
Programme : ARTS VISUELS

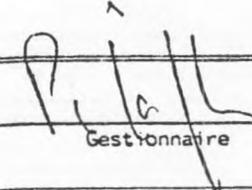
No de norme : 2-4-10 Volet : 2 - PROMOTION ET DIFFUSION DES ARTS VISUELS
AU QUEBEC ET A L'ETRANGER

Inscription : ANNUELLE * Promotion et diffusion... au Québec

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
<p>- CARNAVAL DU SOLEIL</p> <p>Réalisation du symposium de sculptures "Matière à musée" qui se tient à Montréal, en juin 1991.</p> <p>(Joindre annexe si nécessaire)</p>	<p>20 000 \$</p>

REMARQUES


 Responsable du programme


 Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : DE L'AIDE AUX ARTISTES, AUX ARTS VISUELS ET AUX MÉTIERS D'ART Date : 1991-04-17

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : ARTS VISUELS

No de norme : 2-4-10 Volet : 2 - PROMOTION ET DIFFUSION DES ARTS VISUELS AU QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER

Inscription : ANNUELLE * Promotion et diffusion... au Québec

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
<p>- SOCIÉTÉ DES MUSÉES QUÉBÉCOIS</p> <p>(Congrès annuel de la Société des musées québécois qui aura lieu à La Malbaie, du 2 au 4 juin 1991)</p> <p>(Joindre annexe si nécessaire)</p>	<p>5 000 \$</p> <hr/> <p>5 000 \$</p>

REMARQUES

A. P. H.
Responsable du programme

[Signature]
Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : DE L'AIDE AUX ARTISTES, AUX ARTS VISUELS Date : 1991-04-15
ET AUX MÉTIERS D'ART

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

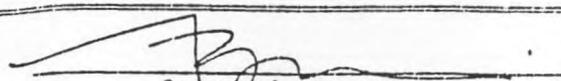
Programme : ARTS VISUELS

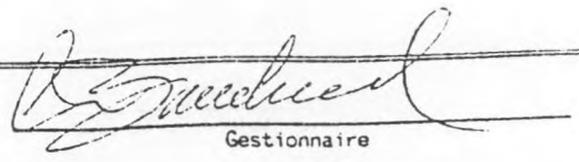
No de norme : 2-4-10 Volet : PROMOTION ET DIFFUSION DES ARTS VISUELS
2 - AU QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER

Inscription : * Promotion et diffusion... au Québec

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
- LE LIEU, CENTRE EN ART ACTUEL	8 000 \$
(Contribution du Ministère au festival de performances poétiques et sonores "Polyphonix 16, Québec Oralités" qui se tiendra à Québec, du 12 au 16 juin 1991)	8 000 \$
(Joindre annexe si nécessaire)	

REMARQUES


 Responsable du programme


 Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Direction de l'aide aux artistes, aux arts visuels
et aux métiers d'art Date : 1991-11-07

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels
No de norme : 2.4.10 Volet : Promotion et diffusion (Volet II)
Inscription : Annuelle Diffusion internationale

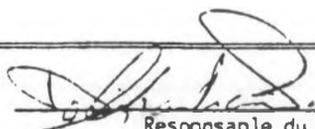
BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE MONTANT

Association des galeries d'art contemporain
de Montréal
(première tranche d'une subvention totale de
15 000 \$ répartie sur deux exercices; pour
l'exposition "Puissance et Reflets" réunissant
des artistes québécois et français)

4 500 \$ ✓

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES


Responsable du programme
Denis Chartrand


Gestionnaire
Laurent Bouchard

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : de l'aide aux artistes, aux arts visuels et aux métiers d'art Date : 1991-10-24

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels

No de norme : 2.4.10

Volet : Promotion et diffusion

Inscription : Annuelle

Diffusion internationale

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE

MONTANT

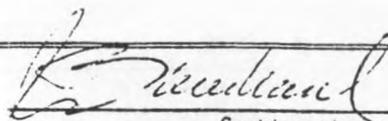
L'Atelier circulaire
(pour le projet d'exposition "Le Trait - Atelier circulaire")

6 500 \$

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES


Responsable du programme
Denis Chartrand


Gestionnaire
Laurent Bouchard

111

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Arts visuels, des musées et de l'intégration des arts à l'architecture Date : 12 septembre 1991

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels

No de norme : 2.4.10 Volet : Promotion et diffusion

Inscription : Annuelle Diffusion internationale / ~~Annuelle~~ Régulière

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE

MONTANT

CENTRE D'EXPOSITION CIRCA

20 000 \$ ←

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES

[Signature]
Responsable du programme

[Signature]
Gestionnaire

112

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Arts visuels, des musées et de l'intégration des arts à l'architecture Date : 12 septembre 1991

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels

No de norme : 2.4.10 Volet : Promotion et diffusion

Inscription : Annuelle Diffusion internationale

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
---	---------

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE

13 000 \$

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES

Responsable du programme

Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : DE L'AIDE AUX ARTISTES, AUX ARTS VISUELS Date : 1991-04-15
ET AUX MÉTIERS D'ART

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

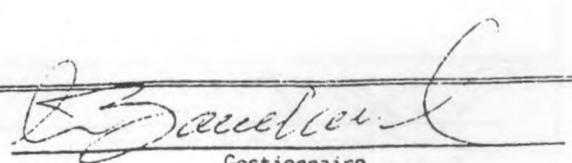
Programme : ARTS VISUELS
 No de norme : 2-4-10 Volet : PROMOTION ET DIFFUSION DES ARTS VISUELS
2 - AU QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER
 * Promotion et diffusion... à l'étranger

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
- ASSOCIATION DES GALERIES D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL (Frais de transport et de séjour lors de la participation de l'AGACM à la foire d'art Die Kunst de Krcms, en Autriche, du 9 au 12 mai 1991)	8 000 \$
- LE LIEU, CENTRE EN ART ACTUEL (Frais de transport des 4 artistes du Lieu qui présenteront leur performance collective en Hongrie et en Tchécoslovaquie, à la fin de juin 1991)	4 500 \$
	<hr/> 12 500 \$

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES


 Responsable du programme


 Gestionnaire

114

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : de l'aide aux artistes, aux arts visuels et aux métiers d'art Date : 1991-10-24

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels

No de norme : 2.4.10 Volet : Promotion et diffusion

Inscription : Annuelle Relève

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE

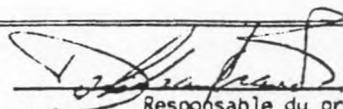
MONTANT

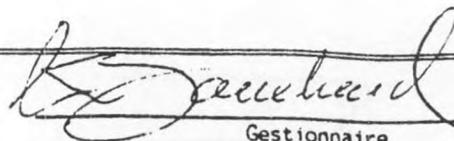
Conseil québécois de l'estampe
(promotion et diffusion du Prix Albert-Dumouchel 1992)

4 400 \$ ✓

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES


Responsable du programme
Denis Chartrand


Gestionnaire
Laurent Bouchard

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Aide aux artistes, aux arts visuels et aux métiers d'art Date : 8 octobre 1991

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels

No de norme : 2.4.10

Volet : Promotion et diffusion

Inscription : Annuelle

Volet Relève

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE

MONTANT

OBORO
(Réalisation du projet Echange Inde-Québec, Phase II)

7 000 \$

Centre international d'art contemporain de Montréal
(Présentation de l'exposition "Visions 91")

19 000 \$

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES

[Signature]
Responsable du programme

[Signature]
Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Arts visuels, des musées et de l'intégration des arts à l'architecture Date : 22 août 1991

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : Arts visuels
No de norme : 2.4.10 Volet : Promotion et diffusion
Inscription : Annuelle Relève

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE MONTANT

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
Atelier Insertion	4 700 \$ ✓
(Joindre annexe si nécessaire)	

REMARQUES

Responsable du programme

Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : DES ARTS VISUELS, DES MUSEES ET DE L'INTEGRATION DES ARTS A L'ARCHITECTURE Date : 1991-05-30

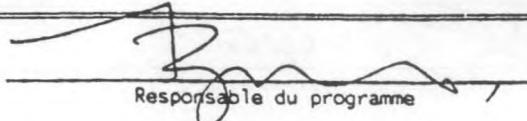
IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : ASSOCIATIONS ET REGROUPEMENTS NATIONAUX
No de norme : 2-4-83 Volet : _____
Inscription : ANNUELLE

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
- ASSOCIATION DES GALERIES D'ART CONTEMPORAIN DE MONTREAL (Avance sur la subvention de fonctionnement 1991-1992)	7 500 \$ (1 ^{re} tranche)
- ASSOCIATION DES ILLUSTRATEURS ET ILLUSTRATRICES DU QUEBEC (Avance sur la subvention de fonctionnement 1991-1992)	4 500 \$ (1 ^{re} tranche)
- CONSEIL DE LA PEINTURE DU QUEBEC (Avance sur la subvention de fonctionnement 1991-1992)	12 500 \$ (1 ^{re} tranche)
- CONSEIL DE LA SCULPTURE DU QUEBEC (Avance sur la subvention de fonctionnement 1991-1992)	14 100 \$ (1 ^{re} tranche)
- CONSEIL DES ARTS TEXTILES DU QUEBEC (Avance sur la subvention de fonctionnement 1991-1992)	9 300 \$ (1 ^{re} tranche)
- CONSEIL QUEBÉCOIS DE L'ESTAMPE (Avance sur la subvention de fonctionnement 1991-1992)	12 700 \$ (1 ^{re} tranche)
- REGROUPEMENT DES CENTRES D'ARTISTES AUTOGERES DU QUEBEC (Avance sur la subvention de fonctionnement 1991-1992)	7 500 \$ (1 ^{re} tranche)
- SOCIETE DES GRAPHISTES DU QUEBEC (Avance sur la subvention de fonctionnement 1991-1992)	4 300 \$ (1 ^{re} tranche)
	72 400 \$

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES



 Responsable du programme Gestionnaire

118

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : Arts visuels, des musées et de l'intégration des arts à l'architecture Date : 2 août 1991

IDENTIFICATION DU PROGRAMME
 Programme : Associations et regroupements nationaux
 No de norme : 2-4-83 Volet : _____
 Inscription : Avril 1990

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
FONCTIONNEMENT	
Association des illustrateurs et illustratrices du Québec	15 500 \$ ✓
Conseil de la peinture du Québec	40 500 \$ ✓
Conseil des arts textiles du Québec	30 700 \$ ✓
Conseil québécois de l'estampe	40 800 \$ ✓
Conseil de la sculpture du Québec	45 400 \$ ✓
Société des graphistes du Québec	13 200 \$ ✓
Association des galeries d'art contemporain de Montréal	24 000 \$ ✓
Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec	24 000 \$ ✓
(Joindre annexe si nécessaire)	

REMARQUES

_____ Responsable du programme

R. Guérette
_____ Gestionnaire

ASSOCIATIONS ET REGROUPEMENTS NATIONAUX

PROJETS : AMÉLIORATION DU STATUT DE L'ARTISTE

Association des créateurs et des intervenants de la Bande dessinée	7 500 \$
Conseil de la peinture du Québec	5 000 \$
Regroupement des centres d'artistes autogérés de Québec	8 000 \$
Conseil des arts textiles du Québec	3 500 \$
Association des illustrateurs et illustratrices du Québec	8 910 \$
Conseil de la sculpture du Québec	5 000 \$
	<hr/>
	37 910 \$

DGALIC
1992-04-06

120

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS

SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - ARTS VISUELS

LONGUE DUREE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1er mai 1991

ARTS VISUELS

PEINTURE (7)	140 000 \$
BÉLAND, Luc (Carton) (Montréal)	20 000 \$
Réaliser un travail de recherche en peinture devant se conclure par la création d'une série de dyptiques. 1er juin 1991 au 1er juin 1992 COTE: B	
BÉLIVEAU, Paul (Québec)	20 000 \$
Réaliser en peinture une série d'oeuvres ouvertes qui laisseraient tomber l'idée de fragments et de tableaux juxtaposés et qui seraient exposés à la galerie L'Autre Équivoque à Ottawa et à la galerie Trois Points à Montréal. 1er août 1991 au 1er août 1992 COTE: B	
DAIGNEAULT, Michel (Montréal)	20 000 \$
Réaliser de nouvelles oeuvres à partir d'une recherche en peinture abstraite en vue d'une exposition la galerie Christiane Chassay. 1er septembre 1991 au 1er septembre 1992 COTE: B	
DORION, Pierre (Montréal)	20 000 \$
Réaliser deux dyptiques sur le thème de l'autoportrait. 1er septembre 1991 au 1er septembre 1992 COTE: B	
JOLLIFFE, Michael (Montréal)	20 000 \$
Réaliser une série de huit tableaux traitant de la relation entre l'image verticale, le plan latéral et l'atmosphère. 1er juillet 1991 au 1er juillet 1992 COTE: B	
KIOPINI, Christian (Montréal)	20 000 \$
Réaliser des pièces murales tridimensionnelles. 1er septembre 1991 au 1er juillet 1992 COTE: B	

- SAFDIE, Sylvia
(Montréal) 20 000 \$
- Poursuivre en peinture une recherche et réaliser un certain nombre de tableaux qui introduisent des éléments tels que les objets naturels, la lumière, l'ombre, le mouvement ainsi que l'animation d'espaces entiers.
1er au 11 juillet 1991
COTE: B
- SCULPTURE (7) 118 000 \$
- BEREZOWSKY, Lilliana
(Senneville) 20 000 \$
- Faire une recherche en sculpture sous le thème du paysage industriel.
1er au 11 juillet 1992
COTE: B
- LARIVÉE, Francine
(Montréal) 18 000 \$
- Travailler en s'entourant d'équipement spécialisé, à la réalisation d'une exposition solo de sculpture mousse qui se déroulera à la galerie Circa.
1er juin 1991 au 1er juin 1992
COTE: B
- MORELLI, François
(Montréal) 20 000 \$
- Réaliser une série d'oeuvres qui intègrent des éléments sculpturaux au dessin et à différents moyens d'impression.
1er juillet 1991 au 1er juillet 1992
COTE: B
- MURRAY, Robert
(Montréal) 10 000 \$
- Réaliser une sculpture qui permet dans la réalisation de tous les éléments qui sont joints d'utiliser les techniques japonaises et chinoises.
15 juin 1991 au 15 juin 1992
COTE: C
- TOWNSEND, Martha
(Montréal) 20 000 \$
- Réaliser des pièces murales en utilisant des textures propres à la culture populaire.
1er juillet 1991 au 1er mai 1992
COTE: B
- VAZAN, William (Bill)
(Montréal) 20 000 \$
- Réaliser des oeuvres gravées dans la pierre.
1er janvier 1991 au 1er janvier 1992
COTE: B

VINCENT, François 10 000 \$
 (Montréal)

Réaliser trois séries de sculpture et un livre d'artiste.
 1er septembre 1991 au 1er septembre 1992
 COTE: C

PHOTOGRAPHIE (5) 105 000 \$

BENOIT, Claude-Philippe 20 000 \$
 (Saint-Lambert)

Réaliser une série photographique intitulée "Ouverture".
 1er août 1991 au 1er août 1992
 COTE: C

COHEN, Sorel 20 000 \$
 (Montréal)

Réaliser une série photographique intitulée "A travers le
 corps".
 1er juin 1991 au 1er juin 1992
 COTE: B

JAMES, Geoffrey 20 000 \$
 (Montréal)

Réaliser une série d'oeuvres qui seront exposées à la
 "Documenta" à Kassel en Allemagne.
 1er septembre 1991 au 1er juin 1992
 COTE: B

KING, Holly 20 000 \$
 (Montréal)

Réaliser des photographies grand format sous le thème de
 la mise en scène.
 1er septembre 1991 au 1er septembre 1992
 COTE: B

LAMOTHE, Michel 10 000 \$
 (Montréal)

Travailler à une recherche photographique à partir du
 photogramme et réaliser un certain nombre d'oeuvres.
 1er juillet 1991 au 1er juillet 1992
 COTE: C

LECLAIR, Michel 15 000 \$

INSTALLATION (6) 78 000 \$

ALLOUCHERIE, Jocelyne 20 000 \$
 (Montréal)

Réaliser un certain nombre d'oeuvres en installation qui
 permettent d'explorer le rapport existant entre le
 sculptural et le photographique.
 1er septembre 1991 au 1er septembre 1992
 COTE: B

PELLEGRINUZZI, Roberto (Montréal)	20 000 \$
Réaliser un travail de recherche en photographie devant se conclure par la création d'une nouvelle installation. 1er août 1991 au 1er juillet 1992 COTE: B	
PURDY, Richard (Montréal)	20 000 \$
Réaliser et monter simultanément deux installations dans des villes différentes, Montréal et Perth en Australie. 1er septembre 1991 au 1er septembre 1992 COTE: B	
SALVAIL, Reno (Cap-Rouge)	10 000 \$
Réaliser une installation sur sept îlots du Saint-Laurent. 15 juin 1991 au 15 juin 1992 COTE: C	
THÉZÉ, Ariane (Montréal)	8 000 \$
Réaliser une installation photographique intégrant l'image vidéographique. 1er août 1991 au 1er mai 1992 COTE: C	
TECHNIQUES MULTIPLES (1)	10 000 \$
BOUCHARD, Louis (Otterburn Park)	10 000 \$
Réaliser en utilisant des techniques multiples un travail de création à partir d'une série intitulée "La vie de château". 1er juillet 1991 au 1er juillet 1992 COTE: B	

NOMBRE TOTAL DE PROJETS RETENUS : (26) 451 000 \$

124

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS

SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - ARTS VISUELS

COURTE DUREE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1er mai 1991

ARTS VISUELS

PEINTURE (3) 14 900 \$

DROUIN, Michèle 5 000 \$
(Outremont)

Participer, en collaboration avec la Délégation du Québec à Londres, à une exposition au Centre culturel canadien à Londres.
15 octobre au 30 décembre 1991
COTE: C

GASSE, Jocelyn 2 900 \$
(Québec)

Créer une série de tableaux s'inspirant des éléments de la nature.
1er septembre 1991 au 1er janvier 1992
COTE: B

SARRAZIN, Dominique 7 000 \$
(Montréal)

Travailler à une recherche en peinture sur l'ambiguïté qui existe entre la fiction et une certaine réalité de la matière.
1er août au 1er décembre 1991
COTE: B

Par appréciateur (2)

CHAKI, Yehouda 2 780 \$
(Montréal)

Participer à une exposition de la Galerie Buschlen/Mowatt de Vancouver.
1er février au 18 mai 1991
COTE: D

WOLFE, Robert 1 480 \$
(Saint-Jacques-lé-Mineur)

Participer à une exposition à la Foire internationale d'art de Bâle en Suisse.
11 au 20 juin 1991
COTE: A

SCULPTURE (2) 14 000 \$

BLAIN, Dominique 7 000 \$
(Montréal)

Réaliser deux sculptures en relation avec la série intitulée "Boîtes coloniales".
1er juillet au 1er octobre 1991
COTE: B

MOORE, David 7 000 \$
(Montréal)

Séjourner en Grèce à l'ancien site de guérison à Korinthos et travailler à l'élaboration d'une série de sculptures en relation avec les membres du corps.
1er juin au 1er décembre 1991
COTE: B

Par appréciateur (1)

COTÉ, Jean-Yves 7 000 \$
(Morin Heights)

Participer à un projet collectif de création en sculpture dans la municipalité de Ville Nouvelle de Melun en France.
Un mois
COTE: B

PHOTOGRAPHIE (1) 2 450 \$

GRAUERHOLZ, Angela 2 450 \$
(Montréal)

Exposer ses oeuvres photographiques à la Présentation House Gallery de Vancouver.
31 mai au 30 juin 1991
COTE: B

Par appréciateur (1)

THÉZÉ, Ariane 3 615 \$
(Montréal)

Participer à une exposition au Centre culturel de Watermael en Belgique.
13 mai au 3 juin 1991
COTE: B

INSTALLATION (2) 10 545 \$

BOYER, Gilbert 5 250 \$
(Montréal)

Concevoir et réaliser une installation intitulée "La montagne des jours" qui sera présentée à Montréal lors des prochains 100 jours contemporain.
15 mai au 15 août 1991
COTE: B

TENHAAF, Nell (Montréal)	5 295 \$
-----------------------------	----------

Participer à l'exposition "Other Frontiers" à Glasgow en Écosse.
1er au 31 juillet 1991
COTE: B

TECHNIQUES MULTIPLES (1)	7 000 \$
--------------------------	----------

GAGNON, Charles (Montréal)	7 000 \$
-------------------------------	----------

Réaliser un travail de recherche en photographie devant se conclure par la création d'une nouvelle série d'oeuvres.
15 août au 15 décembre 1991
COTE: B

PROJETS RETENUS : (9)	48 895 \$
PROJETS RETENUS PAR APPRÉCIATEUR : (4)	14 875 \$
NOMBRE TOTAL DE PROJETS : (14)	63 770 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS

SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - CINÉMA

LONGUE DUREE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1er mai 1991

FICTION (2) 36 940 \$

LAMARRE, Louise 19 990 \$
(Montréal)

Travailler à la scénarisation et au tournage
d'une séquence-test d'un film intitulé: "Il
était une fois... la suite".
1er juillet 1991 au 1er mai 1992
COTE: B-

RAXLEN, Richard 16 950 \$
(Montréal)

Travailler à l'écriture du scénario et au
tournage-test d'un long métrage intitulé:
"Intellectual property".
1er octobre 1991 au 1er juillet 1992
COTE: B

EXPÉRIMENTAL (1) 8 827 \$

BEAUGRAND, Claude 8 827 \$
(Montréal)

Réaliser une trame sonore qui servira de
base à l'écriture d'un scénario de film
permettant ainsi de guider le jeu des
comédiens et la fabrication de l'image.
COTE: B

DOCUMENTAIRE (1) 12 000 \$

CROUILLIERE, Monique 12 000 \$
(Montréal)

Travailler à la recherche et à la
scénarisation d'un film documentaire
s'inspirant d'oeuvres de deux artistes
montréalaises, Dominique Blain et Linda
Covit.
15 septembre 1991 au 15 mai 1992
COTE: B

PROJETS RETENUS : (4) 57 767 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS

BOURSES DE PERFECTIONNEMENT

LISTE DES BOURSIERS - CINÉMA

COURTE DUREE

Bourse de type "A" - Volet II
Inscription - 1er mai 1991

FICTION (2) 4 260 \$

POULETTE, Michel (Outremont) 4 260 \$

Participer à un stage de direction de comédiens ainsi qu'un séminaire centré sur l'étude d'un réalisateur de long-métrage auprès de monsieur Peter Werner à Rockport dans le Maine.
COTE: C

Par appréciateur

ARBIQUE, Louise (Montréal) 1 393 \$

Participer à un stage de scénarisation en cinéma à l'Université Algonquin d'Ottawa.
9 juin au 15 juin 1991
COTE: A

PROJET RETENU : (1)	4 260 \$
PROJET RETENU PAR APPRÉCIATEUR : (1)	1 393 \$
NOMBRE TOTAL DE PROJETS : (2)	5 653 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELSBOURSES DE SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUELISTE DES BOURSIERS

Bourse de type "A"
Inscription - 1er mai 1991

MÉT I E R S D ' A R T

CÉRAMIQUE	20 000 \$
MATHIEU, Paul (Bouchette)	20 000 \$
Élaboration de larges ensembles en céramique (1er août 91 - 1er août 92) COTE : B-	
FIBRES ET TISSUS	25 000 \$
MAROIS, Marcel (Québec)	25 000 \$
Recherche visuelle et expérimentation en tapisserie actuelle (1er juin 91 - 1er juin 92) COTE : B	
MÉTAUX D'ART	38 000 \$
FAUTEUX-LANGLAIS, Ghislaine (Hull)	20 000 \$
Réalisation d'une collection de bijoux inspirés de l'art africain (1er juillet 91 - 1er juillet 92) COTE : C	
FORGUES, Michel-Alain (St-Lazare)	18 000 \$
Conception d'une série de bijoux sculptés (2 juillet 91 - 1er janvier 92) COTE : C	

NOMBRE TOTAL DE PROJETS ACCEPTÉS : (4)

83 000 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS

BOURSES DE RECHERCHE-INNOVATION - VOLET IV

LISTE DES BOURSIERS

Bourse de type "A"
Inscription - 1er mai 1991

PEINTURE 10 000 \$

THÉRIAULT, François 10 000 \$
(Lévis)

Réalisation de tableaux à l'aide de cristaux
liquides
(1er septembre 91 - 1er septembre 92)
COTE : C

SCULPTURE 28 614 \$

LAPORTE, Michèle 20 614 \$
(Montréal)

Recherche afin de solutionner certains
problèmes liés aux sculptures monumentales
en verre laminé
(1er septembre 91 - 1er mars 92)
COTE : B

PARIS, Luc 8 000 \$
(Hull)

Expérimentation afin de remplacer le plâtre
et la résine dans le montage
(1er juin 91 - 1er janvier 92)
COTE : B-

AUTRE 10 000 \$

BOISSONNET, Philippe 10 000 \$
(Montréal)

Recherche vers une approche multimédia en
holographie
(1er septembre 91 - 1er septembre 92)
COTE : C

MULTIDISCIPLINAIRE 45 000 \$

DEMERS, Louis-Philippe 25 000 \$
(Montréal)

Concept d'animation et de contrôle robotisé
afin de décrire l'impact de la lumière dans
une chorégraphie
(1er juillet 91 - 1er juillet 92)
COTE : B+

TREMBLAY, Denys
(Chicoutimi)

20 000 \$

Recherche sur l'application en art des
recherches effectuées sur l'interactivité
personne-machine afin d'instaurer un
dialogue interactif entre le spectateur et
l'oeuvre
(1er juin 91 - 1er juin 92)
COTE : B-

VARIÉTÉS

31 150 \$

BERGERON, Carol
(Montréal)

12 500 \$

Fabrication d'un marimba de douze notes
(1er septembre 91 - 1er mai 92)
COTE : B-

GIONET, Michel
(Montréal)

18 650 \$

Recherche sur le développement de techniques
et de technologies de performance
interactive
(1er juillet 91 - 8 décembre 91)
COTE : B

NOMBRE TOTAL DE PROJETS ACCEPTÉS : (8)

124 764 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS

SOUTIEN À LA PRATIQUE ARTISTIQUE

LISTE DES BOURSIERS - ARTS VISUELS

COURTE DURÉE

Bourse de tupe "A" - Volet I
Inscription - 1 août 1991

ARTS VISUELS

PEINTURE (2) 11 257 \$

GENDRON, Daniel L. 6 257 \$
(New-York)

Participer à une exposition à la Galerie Seibu de Tokyo.
1er octobre au 17 octobre 1991
COTE: B-

WALKER, ÉRIC 5 000 \$
(Montréal)

Réaliser une série d'oeuvres picturales en s'inspirant de contes populaires.
1er octobre 1991 au 1er février 1992
COTE: B-

SCULPTURE (5) 27 972 \$

GOULET, Michel 2 792 \$
(Montréal)

Participer à la biennale internationale de Padova en Italie.
20 octobre 1991 au 3 novembre 1991
COTE: A

LAPINTE, Michèle 4 840 \$
(Montréal)

Participer à l'exposition à Rouen en France.
Octobre 1991 au 20 décembre 1991.
COTE: B

LEMIEUX, Lisette 6 340 \$
(Montréal)

Participer à l'exposition internationale "Verre d'art contemporaine à l'Espace Duchamp-Villon à Rouen en France.
13 décembre 1991 au 27 décembre 1991
COTE: B

POULIN, Roland 7 000 \$
(Ste-Angèle-de-Monnoir)

Réaliser une exposition au Museum Folkwang de Essen en Allemagne.
1er mars 1991 au 1er mai 1992
COTE: B+

WIDGERY, Catherine 7 000 \$
(Montréal)

Réaliser un projet qui comprend, en première partie, la création de petites sculptures représentant des structures architecturales familières et en seconde partie, la réalisation d'une installation au Socrates sculptures Park à New-York.
Du 1er septembre 1991 au 1er janvier 1992
COTE: B+

PHOTOGRAPHIE (2) 11 573 \$

SIMON, Cheryl 5 918 \$
(Montréal)

Réaliser une nouvelle série d'oeuvres photographiques explorant différents types de représentation de la femme.
Du 1er octobre 1991 au 1er janvier 1992
COTE: C

SOURKES, Cheryl 5 655 \$
(Montréal)

Effectuer une recherche sur le thème de l'érotisme féminin et sa place dans la société.
Du 1er novembre 1991 au 1er mars 1992
COTE: B-

Par appréciateur

COSSETTE, Marie-Andrée 2 825 \$
(Québec)

Assister à la «4th International Exhibition of Holography» à Lake Forest en Illinois
COTE: B

ESTAMPE (1) 4 638 \$

BOUGIE, Louis-Pierre 4 638 \$
(Montréal)

Réaliser une exposition à la Galerie Carroll Gallery de Washington.
Du 15 septembre 1991 au 15 octobre 1991
B-

Par appréciateur

TISARI, Christian 4 500 \$
(Montréal)

Assister au «Second Symposium international de l'Offset d'art» à Vila Praia de Ancora, au Portugal.
COTE: B

INSTALLATION (1) 7 000 \$

PAIEMENT, Alain (Montréal) 7 000 \$

Réaliser une oeuvre sur le thème du "Parquet de la bourse".
Du 1er octobre 1991 au 1er janvier 1992
COTE: B

FICTION (1) 7 000 \$

DOYLE, Hélène (Québec) 7 000 \$

Faire la recherche et la scénarisation d'un court métrage s'inspirant des masques-sculptures de l'artiste Danielle-Marie Chanut.
Du 1er septembre 1991 au 1er décembre 1991
COTE: B-

MÉTIER D'ART

VERRE

Par appréciateur (1)

HOUDÉ, François (Saint-Colomban) 4 290 \$

Participer à l'exposition internationale de Verre contemporain qui se tiendra à Rouen en France.
Du 12 décembre 1991 au 20 décembre 1991
COTE: B+

FIBRES ET TISSUS (1) 7 000 \$

VAUDRIN, Michel (Montréal) 7 000 \$

Réaliser la création d'une nouvelle ligne de robes de mariée de spectacle.
Du 15 septembre 1991 au 15 janvier 1992
COTE: B

PROJETS RETENUS : (13) 80 730 \$

PROJET RETENU PAR APPRÉCIATEUR : (3) 11 615 \$

NOMBRE TOTAL DE PROJETS (14) 92 345 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES
SOUTIEN A LA PRATIQUE ARTISTIQUE
LISTE DES BOURSIERS - ARTS VISUELS
COURTE DURÉE

Bourse de type "A" - Volet I
Inscription - 1er novembre 1991

ARTS VISUELS 63 326 \$

PEINTURE (4) 24 826 \$

BOUCHARD, Sylvie 7 000 \$
(Montréal)

Réaliser une série de tableaux
peints sur panneaux de bois.

ISEHAYEK, Ilana 3 826 \$
(Dollard-des-Ormeaux)

Participer à une exposition au
Centre Saidye Bronfman.

MARTIN, Jean-Marie 7 000 \$
(New York)

Réaliser des peintures ayant pour
thème l'environnement urbain.

SCULPTURE (2) 14 000 \$

MORIN, Jean-Pierre 7 000 \$
(Montréal)

Produire 2 sculptures en acier.

SAULNIER, Michel 7 000 \$
(Saint-Jean-Port-Joli)

Effectuer un travail ayant pour
but de faire naître une paysage
d'assemblage du bois et de la
pierre.

* Par appréciateur

TOWNSEND, Martha 3 500 \$
(Montréal)

Réaliser une exposition solo à la
Southern Alberta Art Gallery.

INSTALLATION (1)

SIMARD, Claude 7 000 \$
(Montréal)

Réaliser une installation d'art
contemporain en 1990.

TECHNIQUES MULTIPLES (1)

FARLEY, Denis 7 000 \$
(Montréal)

Participer à une exposition col-
lective à la Galerie Maria Sels à
Dusseldorf.

PHOTO (2) 10 500 \$

LEFEBVRE, Lucie 7 000 \$
(Québec)

Effectuer une recherche photogra-
phique proposant une réflexion sur
l'écologie.

SAHARUNI, Randy 3 500 \$
(Montréal)

Exposer dans la ville de Rodez en
France.

* Par appréciateur

BLAIN, Dominique 2 087 \$

MÉTIERS D'ART

CÉRAMIQUE (1)

PRAIRIE, Claude 7 000 \$
(Montréal)

Développer le concept d'un vase
construit de plusieurs modules de
différents formats.

* Par appréciateur

DURANCEAU, Suzanne 1 225 \$
(Montréal)

CINÉMA VIDÉO (1)

CHOUINARD, Denis 6 392 \$

Effectuer le montage du film in-
titulé "Les 14 définitions de la
pluie".

SIMONEAU, Guy O. 6 782 \$
(Montréal)

Effectuer une recherche pour un
projet de film sur l'écrivain
Réjean Ducharme

Projets retenus (12)	80 000 \$
Projets retenus par appréciateur (3)	6 812 \$
Nombre total de projets (15)	86 812 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS

ARTS VISUELS, MÉTIERS D'ART ET CINÉMA

LISTE DES BOURSIERS

INSCRIPTION DU 1^{ER} FÉVRIER 1992 - VOLET I



ARTS VISUELS	(13)	60 927 \$
PEINTURE (3)		21 000 \$
MAROIS, Lauréat (Du 92-02-15 au 92-06-15) (Québec)		7 000 \$
Réaliser un polyptyque de très grand format.		
PARÉ, Zaven (Du 92-05-01 au 92-09-30) (Montréal)		7 000 \$
Réaliser un livre d'art sur la danse.		
TESSIER, Yves (Du 92-04-01 au 92-07-31) (Montréal)		7 000 \$
Réaliser une nouvelle série de peintures.		
SCULPTURE (2)		11 097 \$
GOULD, Trevor (Du 92-02-01 au 92-04-10) (Pologne)		5 000 \$
Travailler à sa production en sculpture en vue d'exposer en Pologne.		
LOUIS-SEIZE, Yves (Du 92-06-01 au 92-10-01) (Longueil)		6 097 \$
Réaliser 4 sculptures-installations sur les rapports corps-terre, corps-espace.		
PHOTOGRAPHIE (1)		
CLÉMENT, Serge (Du 92-03-15 au 92-06-15) (Charleroi - Belgique)		2 150 \$
Participer à une exposition au Musée de la photographie à Charleroi en Belgique.		

INSTALLATION (2) 10 900 \$

KRAUSZ, Peter (Du 92-03-25 au 92-06-25) 7 000 \$
(Montréal et Montpellier)

Réaliser une installation en vue de l'exposer au Centre d'art contemporain de Montpellier.

SAULNIER, Paul-Émile (Du 92-04-01 au 92-07-30) 3 900 \$
(Rimouski)

Réaliser des installations portant sur la notion de l'espace et du signe.

* Par appréciateur

LARIVÉE, Francine (Du 92-04-16 au 92-05-10) 3 605 \$
(France, Vaison La Romaine, le Crestet)

Visiter le Centre international d'art et de sculptures au Crestet à Vaison la romaine en France.

TECHNIQUES MULTIPLES (5) 15 780 \$

PAIEMENT, Alain (Du 92-04-27 au 92-05-22) 3 030 \$
(New York)

Participer à l'exposition "The power of the city/The city of power" au Withney Musuem à New York.

GOULET, Michel (Coll.) 2 550 \$
(Dordogne (France) (Du 92-07-01 au 92-97-08)

Participer à une exposition au Château de Biron en France.

MILL, Richard (Coll.) 3 400 \$
(Dordogne France) (Du 92-07-01 au 92-07-08)

Participer à une exposition au Château de Biron en France.

PELLERIN, Guy (Coll.) 3 400 \$
(Dordogne (France) (Du 92-07-01 au 92-07-08)

Participer à une exposition au Château de Biron en France.

ROBERT, Louise (Coll.) 3 400 \$
 (Dordogne (France) (Du 92-07-01 au 92-07-08)
 Participer à une exposition
 au Château de Biron en
 France.

* Par appréciateur 1 430 \$

BOISSONNET, Philippe (Du 91-12-14 au 91-12-21)
 (France)
 Donner des conférences en
 France sur sa pratique
 artistique.

MÉTIERS D'ART (1)

SIMONEAU, Guy (Du 92-05-01 au 92-08-31) 5 000 \$
 (Montréal)
 Concevoir et réaliser des
 objets de table en cérami-
 que.

CINÉMA-VIDÉO (1)

GLADU, André (Du 92-05-01 au 92-09-01) 6 000 \$
 (Rosemont)
 Réaliser une série vidéo de
 20 témoignages des pion-
 niers de la cinématographie
 québécoise.

* Par appréciateur
 BONENFANT, Lise (Du 92-04-06 au 92-04-16) 1 900 \$
 (Paris et Créteil)
 Représenter le Québec au
 Festival de Films de femmes
 à Créteil en France.

Projet retenus (15)	71 927 \$
Projets retenus par appréciateur (3)	6 935 \$
Nombre total de projets (18)	78 862 \$

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES PROFESSIONNELS

ARTS VISUELS, MÉTIERS D'ART ET CINÉMA

LISTE DES BOURSIERS

INSCRIPTION DU 1^{ER} FÉVRIER 1992 - VOLET II



ARTS VISUELS	(1)	2 638 \$
--------------	-----	----------

TECHNIQUES MULTIPLES (1)

OSTERMANN, Matthias (Du 92-05-19 au 92-05-29) (Angleterre)	2 638 \$
---	----------

Participer à un stage en Angleterre avec le maître céramiste Alan Caiger-Smith.

* Par appréciateur

GAREAU, Maurice (Du 92-05-13 au 92-05-18) (Mexico)	910 \$
---	--------

Participer à une conférence au Glass Art Society de Mexico.

Projet retenus (1)	2 638 \$
Projets retenus par appréciateur (1)	910 \$
Nombre total de projets (2)	3 548 \$

4. VENTILATION DÉTAILLÉE DE L'AIDE FINANCIÈRE
ACCORDÉE EN 1991-1992 DANS LE CADRE DU
PROGRAMME D'IMPLANTATION ET D'AMÉLIORATION
DES ÉQUIPEMENTS CULTURELS (MUNICIPALITÉS,
ORGANISMES BÉNÉFICIAIRES, RELEVÉ DES
SUBVENTIONS), AVEC LA LISTE DES PROJETS
APPROUVÉS OU À L'ÉTUDE POUR 1992-1993

PROGRAMME 02 : DÉVELOPPEMENT DES MILIEUX CULTURELS

ÉLÉMENT 02 : SOUTIEN À L'IMPLANTATION ET À L'AMÉLIORATION DES ÉQUIPEMENTS CULTURELS

(en 000,0 \$)

RÉTROSPECTIVE DES ACTIVITÉS RÉALISÉES EN 1991-1992		
Rég.	LISTE DES ORGANISMES SUBVENTIONNÉS EN 1991-1992	
	Liste des projets financés en service de dette	Subvention annoncée
01	Musée régional de Rimouski	851,7
02	Bibliothèque affiliée St-Honorée, cté de Dubuc	313,8
03	Palais montcalm, phase II, Québec	2 000,0
03	Bibliothèque de Neuville	287,3
08	Bibliothèque d'Amos	2 222,2
12	Maison de la culture de St-Joseph-de-Beauce	1 837,1
14	Bibliothèque de Repentigny	2 812,0
14	Centre d'archives de Lanaudière, l'Assomption	912,1
15	Biblio. St-Sauveur-des-Monts, Cté de prévost	462,3
16	Bibliothèque de Châteauguay	2 362,2
16	Bibliothèque de Côteau-du-Lac	257,3
	TOTAL : 11 projets	14 318,0
	Liste des majorations des projets financés en service de dette	Subvention annoncée
03	Musée de Charlevoix, La Malbaie	260,0
04	Centre culturel de Shawinigan	375,0
05	Théâtre d'Aujourd'hui, Montréal	200,0
11	Salle de spectacle de New Richmond	280,0
	TOTAL : 4 projets	1 615,0
	Liste des projets Phase II, plan d'accélération des investissements publics	Subvention annoncée
03	Bibliothèque de l'Ancienne-Lorette	1 124,0
03	Salle Albert-Rousseau	3 938,0
04	Bibliothèque de Bécancour	811,0
05	Centre d'interprétation du Patrimoine	308,0
06	Salle de concert de l'UQAM	3 000,0
06	Bibliothèque de L'Ile-Bizard	491,0
07	BCP de l'Outaouais	858,0
07	Bibliothèque de Buckingham	832,0
07	Bibliothèque Rivière à Gatineau	249,0
09	Salle de spectacle de Sept-Iles	5 403,0

12	Bibliothèque St-Jean-Chrysostome	893,0
14	Bibliothèque de Lachenaie	796,0
16	Bibliothèque de La Prairie	1 067,0
TOTAL : 13 projets		19 769,0

Liste des projets financés en crédits réguliers (en 000 \$)		Subvention versée en 1991-1992
01	Centre d'archives de La Pocatière	40,0
01	BCP des Portages	132,87
02	Centrale de la BCP Saguenay-Lac-St-Jean	269,6
02	Bibliothèques affiliées Saguenay-Lac-St-Jean	311,60
02	Musée du Saguenay, Pulperie de Chicoutimi	10,0
02	Musée de Lac-à-la-Croix, Étude	17,0
03	Implanthéâtre phase II, Québec	75,0
03	Bibliothèque de Saint-Ubalde	3,0
03	Implanthéâtre phase III, Québec	80,0
04	BCP Mauricie	216,69
05	Bibliothèque de Lac-Mégantic	105,50
05	Camp mucial Asbestos	106,50
05	Théâtre Petit à Petit, Montréal	5,70
06	Théâtre La Marmaille, Montréal	20,0
06	Production Réalisation indépendants de Montréal	1,20
06	Maison des écrivains, Montréal	265,0
07	Centre d'interprét. Château Logues, Maniwaki	72,0
07	Corporation de North-Nation-Mills	100,0
08	Bibliothèque de Sullivan	100,0
08	T.E. Draper, Anglier	13,50
08	Bibliothèque de Senneterre	124,0
08	Bibliothèque de Rouyn	30,0
10	Centre de transmission de la culture INUKJUAK	29,70
11	BCP Gaspésie Iles-de-la-Madeleine	59,0
11	Centre d'interprétation Baie du Grand Pabos	112,50
12	BCP Québec - Chaudière/Appalaches	262,60
14	BCP Mauricie - Laurentide pour Lanaudière	4,10
14	Bibliothèque de St-Esprit	50,0
14	Camp musical Lanaudière	242,0
16	BCP Montérégie volet 1	192,250
16	Bibliothèque Lac-Brôme	1,20
16	BCP Siège social	45,0
16	BCP Montérégie, volet II	95,0
TOTAL : 33 projets		3 192,0

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

PROGRAMME 02 : DÉVELOPPEMENT DES MILIEUX CULTURELS

ÉLÉMENT 02 : SOUTIEN À L'IMPLANTATION ET À L'AMÉLIORATION DES ÉQUIPEMENTS CULTURELS

(en 000,0 \$)

PROSPECTIVE DES ACTIVITÉS À RÉALISER EN 1992-1993	
Rég.	Liste des projets pour 1992-1993
	Liste des projets avec accord de principe à financer en service de dette
1	Salle de spectacle de Rimouski
2	Musée amérindien de Mashteuiatsh, Pointe bleue
2	Bibliothèque d'Alma
4	Musée des arts et traditions populaires du Québec
4	Maison de la culture de Victoriaville
6	Espace Go-FTA
6	MAQTEJ, Montréal
6	Centre d'exploration pour les jeunes, Montréal
7	Salle de spectacle Château d'eau, Hull
11	Complexe multi. de Chandler
12	Maison de la culture Desjardins Lévis-Lauzon
12	Centre culturel de Saint-George
12	Musée minéralogique et minier Thetford-Mines
12	Bibliothèque de Pintendre
13	Salle de spectacle de Ville Laval
14	Salle Roland Brunelle, Joliette
14	Bibliothèque de Charlemagne
	TOTAL : 17 projets
	Liste des projets avec accord de principe en crédits réguliers
2	Centre national d'exposition, Jonquière
8	Cité de l'Or, Val-d'Or
14	Artisanat Attikamek
15	Réseau des gares des Laurentides
16	BCP volet II, St-Amable
	TOTAL : 5 projets

PROSPECTIVE DES ACTIVITÉS À RÉALISER EN 1992-1993	
Rég.	LISTE DES ORGANISMES SUBVENTIONNÉS EN 1991-1992
	Liste des projets financés et annoncés en crédits réguliers (en 000 \$) (parachèvement)
01	BCP des Portages
02	Bibliothèques affiliées Saguenay-Lac-St-Jean
02	Conseil de bande de Masteuiatsh, Étude pôle de vie
03	Implanthéâtre phase III, Québec
04	BCP Mauricie
07	Corporation de North-Nation-Mills
08	Aménagement Biblio.
09	Bibliothèque Basse-Côte-Nord
10	Centre de transmission de la culture QUAKTAQ
11	BCP Gaspésie Iles-de-la-Madeleine
11	Centre d'interprétation Baie du Grand Pabos
12	BCP Québec - Chaudière/Appalaches
14	BCP Mauricie - Laurentide pour Lanaudière
14	Camp musical Lanaudière
16	BCP Montérégie volet 1
	TOTAL : 15 projets

5. LISTE DÉTAILLÉE DES SUBVENTIONS VERSÉES
DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'AIDE
AUX ÉVÉNEMENTS MAJEURS POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE 1991-1992

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : DES ARTS VISUELS, DES MUSEES ET DE L'INTEGRATION DES ARTS A L'ARCHITECTURE Date : 1991-06-25

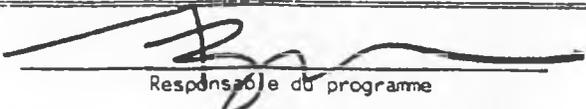
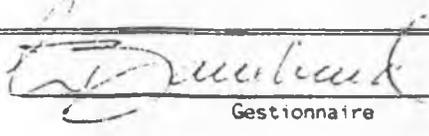
IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : EVENEMENTS MAJEURS
No de norme : 2-4-82 Volet : --
Inscription : ANNUELLE

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE	MONTANT
<u>Subvention totale</u>	
- BIENNALE NATIONALE DE CERAMIQUE (28 500 \$ en 1992-1993) Réalisation de la 5 ^e Biennale nationale de céramique.	27 750 \$ (2 ^e tranch <i>OK</i> T 36 50-
- CENTRE D'ART BAIE-ST-PAUL Organisation et présentation du Symposium de la jeune peinture au Canada 1991.	38 750 \$ (2 ^e tranch <i>OK</i>
- CENTRE INTERNATIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE MONTREAL Organisation et présentation des Cent jours d'art contemporain 1991 qui se dérouleront du 15 août au 3 novembre 1991.	85 000 \$ (2 ^e tranch <i>reçu OK</i>
- CITE DES ARTS ET DES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE MONTREAL Organisation et présentation de l'exposition "Images du futur" qui se déroulera du 31 mai au 22 septembre 1991, au Vieux-Port de Montréal.	39 700 \$ (2 ^e tranch <i>OK</i>
	191 200 \$

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES

 Responsable du programme	 Gestionnaire
---	--

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : DES ARTS VISUELS, DES MUSEES ET DE L'INTEGRATION
DES ARTS A L'ARCHITECTURE Date : 1991-05-29

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

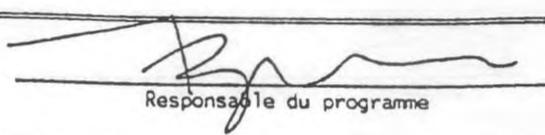
Programme : EVENEMENTS MAJEURS
No de norme : 2-4-82 Volet : _____
Inscription : ANNUELLE

BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE MONTANT

- BIENNALE NATIONALE DE CERAMIQUE (Réalisation de la 5 ^e Biennale de céramique)	8 750 \$ (1re tran	0
- CENTRE D'ART BAIE-ST-PAUL (Réalisation du Symposium de la jeune peinture au Canada 1991)	11 250 \$ (1re tran	
- CENTRE INTERNATIONAL D'ART CONTEMPORAIN DE MONTREAL (Réalisation des Cent jours d'art contemporain 1991)	25 000 4 (1re tran	0
- LA CITE DES ARTS ET DES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE MONTREAL (Réalisation d'Images du futur 1991)	12 500 \$ (1re tran	CA
	<hr/> 57 500 \$	

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES


Responsable du programme


Gestionnaire

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES

Direction : DE L'AIDE AUX ARTISTES, AUX ARTS VISUELS ET AUX MÉTIERS D'ART Date : 1991-04-17

IDENTIFICATION DU PROGRAMME

Programme : EVÉNEMENTS MAJEURS
No de norme : 2-4-82 Volet :
Inscription : ANNUELLE 70

Table with 2 columns: BÉNÉFICIAIRES - OBJET DE LA SUBVENTION - COTE and MONTANT. Rows include: EVÉNEMENTS MAJEURS EN ARTS VISUELS DU QUÉBEC (70 000 \$ / 35 000 \$), SOCIÉTÉ DES GRAPHISTES DU QUÉBEC (100 000 \$ / 75 000 \$), VOX POPULI (50 000 \$ / 25 000 \$). Total: 135 000 \$.

(Joindre annexe si nécessaire)

REMARQUES

Responsable du programme (signature) Gestionnaire (signature)

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

POINT 3 : Détails (bénéficiaires, montants de subvention)
des programmes Soutien aux arts d'interprétation
en 1991-1992

ÉVÉNEMENTS MAJEURS :

NOM DE L'ORGANISME	DANSE	MUSIQUE	THÉÂTRE	VARIÉTÉ	AUTRE	TOTAL
Annuelle des professionnels de l'image et du son				31 300\$		31 300 \$
Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française				40 000\$		40 000 \$
Bourse RIDEAU 1991					95 000\$	95 000 \$
Carrefour international de théâtre			125 000\$			125 000 \$
CINARS				100 000\$		100 000 \$
Concours international de musique de Montréal		90 000\$				90 000 \$
Festijazz de Rimouski				22 000\$		22 000 \$
Festival chanson Granby				120 000\$		120 000 \$
Festival de théâtre des Amériques			200 000\$			200 000 \$
Festival d'été international de Québec				432 500\$		432 500 \$
Festival int. de jazz de Montréal				300 000\$		300 000 \$
Festival inter. de Lanaudière		250 000\$				250 000 \$
Festival inter. de la nouvelle danse	100 000\$					100 000 \$
Festival inter. musique de actuelle de Victoriaville		65 000\$				65 000 \$
Festival inter. de musique classique de Montréal		20 000 \$				20 000 \$
Festival juste pour rire				241 700\$		241 700 \$
Festival rock de Montréal				52 200\$		52 200 \$
Les Francofolies de Montréal				52 200\$		52 200 \$
Michel Cloutier international inc.				50 000\$		50 000 \$
Organisme de conférence de l'industrie du disque et de la radio (OCIDR)				75 000\$		75 000 \$
Rendez-vous inter. théâtre jeune public			70 000\$			70 000 \$
Semaine mondiale marionnette du Québec			40 000\$			40 000 \$
Carrefour mondial de l'accordéon de Montmagny					20 000\$	20 000 \$
Centre de valorisation du patrimoine vivant					20 000\$	20 000 \$
Festival mondial de folklore de Drummondville					44 000\$	44 000 \$
Union des artistes				25 000\$		25 000 \$
TOTAL	100 000\$	425 000\$	435 000\$	1 541 900\$	179 000\$	2 680 900\$

Direction des arts d'interprétation
du disque et des variétés

Le 2 avril 1992

**6. TABLEAU RÉCAPITULATIF DES SUBVENTIONS
ACCORDÉES EN 1991-1992 DANS LE CADRE DES
PROGRAMMES D'AIDE AUX BIBLIOTHÈQUES
PUBLIQUES (BIBLIOTHÈQUES AUTONOMES,
NOUVELLES BIBLIOTHÈQUES, BIBLIOTHÈQUES
CENTRALES DE PRÊTS)**

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

Listes détaillées des subventions versées dans le cadre des programmes d'aide gérés par la Direction du livre, de la lecture et des bibliothèques publiques pour l'année financière 1991-1992

BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

- Développement des bibliothèques publiques autonomes
- Aide à l'implantation de nouvelles bibliothèques
- Aide aux bibliothèques centrales de prêt

BIBLIOTHÈQUES SPÉCIALISÉES

LIVRE ET PÉRIODIQUES

- Édition du livre
- Francophonie
- Promotion du livre
- Participation aux salons du livre au Québec
- Promotion des produits québécois d'édition spécialisée
- Édition de périodiques culturels

ÉVÉNEMENTS MAJEURS

NORME = 20 BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES

VOLET = 01 DEVELOPPEMENT DES BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES AUTONOMES

NORME

NOM	MONTANT
ALMA / BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE	46 735,00 \$
AMOS	33 290,00 \$
AMQUI	7 951,00 \$
ANJOU	154 793,00 \$
ARTHABASKA	22 045,00 \$
ASBESTOS	4 663,00 \$
AYLMER	66 330,00 \$
BAIE-COMEAU	51 245,00 \$
BAIE D'URFE	18 172,00 \$
BEACONSFIELD	122 028,00 \$
BEAUHARNOIS	9 836,00 \$
BEAUPORT	44 814,00 \$
BECANCOUR	21 615,00 \$
BELOEIL	26 124,00 \$
BLACK LAKE	1 842,00 \$
BLAINVILLE	78 780,00 \$
BOISBRIAND	104 264,00 \$
BOUCHERVILLE	215 781,00 \$
BROSSARD	201 902,00 \$
BUCKINGHAM	32 276,00 \$
CANDIAC	42 298,00 \$
CAP-DE-LA-MADELEINE	69 536,00 \$
CHAMBLY	30 722,00 \$
CHARLESBOURG	101 752,00 \$
CHARNY	21 316,00 \$
CHATEAUGUAY	83 185,00 \$
CHIBOUGAMAU	24 807,00 \$
CHICOUTIMI	63 887,00 \$
COATICOOK	15 940,00 \$
COTE-SAINT-LUC	306 532,00 \$
COWANSVILLE	24 301,00 \$
DEUX-MONTAGNES	31 520,00 \$
DOLBEAU	8 784,00 \$
DORION-VAUDREUIL	25 102,00 \$
DORVAL	78 976,00 \$
DRUMMONDVILLE	122 060,00 \$
FARNHAM	10 192,00 \$
FERMONT	14 066,00 \$
GATINEAU	155 463,00 \$
GRANBY	103 779,00 \$
GRAND-MERE	33 363,00 \$
GREENFIELD PARK	41 662,00 \$
HULL	213 532,00 \$
JOLIETTE	50 475,00 \$
JONQUIERE	115 277,00 \$
KIRKLAND	95 031,00 \$
LA BAIE	61 054,00 \$
LA MALBAIE	3 244,00 \$
LA PRAIRIE	54 554,00 \$
LA SALLE	204 615,00 \$
LA SARRE	20 602,00 \$
LA TUQUE	25 336,00 \$
LAC BROME	13 006,00 \$
LAC ETCHEMIN	1 869,00 \$
LACHINE	101 054,00 \$
LACHUTE	39 841,00 \$
LAC-MEGANTIC	25 177,00 \$
LAVAL	887 586,00 \$

NORME = 20 BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES

VOLET = 01 DEVELOPPEMENT DES BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES AUTONOMES

NORME

NOM	MONTANT
LE GARDEUR	27 682,00 \$
LEVIS	147 257,00 \$
LONGUEUIL	347 381,00 \$
LORETTEVILLE	17 637,00 \$
LORRAINE	9 100,00 \$
L'ILE PERROT	17 118,00 \$
MANIWAKI	4 447,00 \$
MARIEVILLE	18 199,00 \$
MASCOUCHE	64 449,00 \$
MATANE	30 375,00 \$
MERCIER	37 091,00 \$
MIRABEL (ST-JANVIER)	52 145,00 \$
MISTASSINI	3 844,00 \$
MONTREAL	3 471 851,00 \$
MONTREAL-EST	36 888,00 \$
MONTREAL-NORD	305 573,00 \$
MONT-JOLI	24 633,00 \$
MONT-LAURIER	15 665,00 \$
MONT-ROYAL	146 977,00 \$
MONT-SAINT-HILAIRE	22 631,00 \$
NORMANDIN	9 078,00 \$
OUTREMONT	60 469,00 \$
PIERREFONDS-DOLL.-DES-ORMEAUX	326 665,00 \$
PINCOURT	13 198,00 \$
PLESSISVILLE	17 262,00 \$
POINTE-CLAIRE	243 371,00 \$
POINTE-DU-LAC	12 940,00 \$
PORT-CARTIER	24 693,00 \$
QUEBEC	539 678,00 \$
REPENTIGNY	111 977,00 \$
RIMOUSKI	83 061,00 \$
RIVIERE-DU-LOUP	41 713,00 \$
ROBERVAL	18 415,00 \$
ROCK FOREST	5 084,00 \$
ROSEMERE	43 599,00 \$
ROUYN-NORANDA	77 049,00 \$
ROXBORO	33 585,00 \$
SAINTE-ADELE	6 656,00 \$
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS	14 678,00 \$
SAINTE-ANNE-DES-MONTS	4 776,00 \$
SAINTE-ANNE-DES-PLAINES	31 633,00 \$
SAINTE-CATHERINE	37 419,00 \$
SAINTE-FOY	129 511,00 \$
SAINTE-GENEVIEVE	8 872,00 \$
SAINTE-JULIE	50 862,00 \$
SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE	10 715,00 \$
SAINTE-MARTHE-SUR-LE-LAC	27 741,00 \$
SAINTE-THERESE	74 066,00 \$
SAINT-ANTOINE	42 037,00 \$
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES	62 033,00 \$
SAINT-BASILE-LE-GRAND	29 854,00 \$
SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE	60 876,00 \$
SAINT-CONSTANT	27 064,00 \$
SAINT-EUSTACHE	137 228,00 \$
SAINT-FELICIEN	28 114,00 \$
SAINT-HUBERT	200 510,00 \$
SAINT-HYACINTHE	92 520,00 \$
SAINT-JACQUES-DE-MONTCLAM	6 615,00 \$
SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME	65 569,00 \$

**7. LISTE DÉTAILLÉE DE L'ENSEMBLE DES
PROGRAMMES D'AIDE ADMINISTRÉS PAR LE
MINISTÈRE AVEC LEUR BUDGET RESPECTIF
POUR L'ANNÉE 1991-1992, ET LES
CRÉDITS PRÉVUS POUR 1992-1993**

(EXERCICE FINANCIER 1992-1993)

PROG	ÉLÉ.	CODE	TITRE DES NORMES	NOMBRE BÉNÉFI- CIAIRES 1991-1992	MONTANT ATTRIBUÉ 1991-1992	MONTANT TOTAL 1992-1993	MONTANT NORMÉ PROGRAMMÉ 1992-1993	MONTANT NON-NORMÉ PROGRAMMÉ 1992-1993	MONTANT NON-NORMÉ NON-PROGRAMMÉ 1992-1993
01	01	1-0-01	Fonds d'initiatives culturelles	165	730,1	730,1	0,0	0,0	730,1
		1-0-02	Réserve de développement culturel	23	565,7	883,0	533,0	250,0	100,0
		1-0-03	Bourse Pierre-Boucher	4	35,9	60,1	60,1	0,0	0,0
01	---	---	TOTAL - PROGRAMME 01	192	1 331,7	1 673,2	593,1	250,0	830,1
02	01	---	SOGIC	1	12 694,8	13 305,2	0,0	13 305,2	0,0
		---	Cinémathèque	1	1 392,2	1 370,5	0,0	1 370,5	0,0
		---	I.Q.C.	1	305,0	362,3	0,0	362,3	0,0
		---	TOTAL - PROG. 02 - ÉLÉ. 01	3	14 392,0	15 038,0	0,0	15 038,0	0,0
02	02	2-2-01	Équipements culturels	38	3 192,0	2 234,9	2 234,9	0,0	0,0
02	03	2-3-01	Restauration des biens patrimo- niaux	325	3 149,3	2 997,9	2 997,9	0,0	0,0
		2-3-02	Projets en patrimoine : municipalités	203	9 796,7	9 990,1	3 765,1	0,0	6 225,0
		2-3-03	Projets en patrimoine : organismes	139	1 232,4	1 375,4	768,1	49,2	558,1
		---	TOTAL - PROG. 02 - ÉLÉ. 03	667	14 178,4	14 363,4	7 531,1	49,2	6 783,1
02	04	2-4-01	Musique	124	9 176,7	9 369,7	8 119,7	0,0	1 250,0
		2-4-02	Théâtre	95	8 771,4	10 006,4	10 006,4	0,0	0,0
		2-4-03	Danse	54	3 602,7	4 094,2	3 594,7	79,5	420,0
		2-4-04	Arts multidisciplinaires et multimédias	12	561,1	558,2	558,2	0,0	0,0
		2-4-05	Circulation de spectacles	82	1 435,9	1 352,2	1 352,2	0,0	0,0
		2-4-06	Formation professionnelle en arts de la scène	7	2 902,1	2 928,2	2 878,2	50,0	0,0
		2-4-07	Diffusion des arts de la scène	144	3 275,0	3 361,5	3 361,5	0,0	0,0
		2-4-10	Arts visuels	113	2 417,3	2 471,7	2 454,1	17,6	0,0
		2-4-20	Bibliothèques publiques	166	22 606,6	23 248,6	23 248,6	0,0	0,0
		2-4-29	Bibliothèques spécialisées	2	348,9	399,5	60,0	339,5	0,0
		2-4-40	Disque et spectacle québécois	70	1 380,1	1 894,4	1 894,4	0,0	0,0
		2-4-50	Livres et périodiques	232	3 768,6	3 800,9	3 800,9	0,0	0,0
		2-4-60	Métiers d'art	20	1 190,6	1 220,9	1 220,9	0,0	0,0
		2-4-70	Musées et centres d'exposition	180	6 174,6	7 236,6	7 123,6	63,0	50,0

(EXERCICE FINANCIER 1992-1993)

PROG	ÉLÉ.	CODE	TITRE DES NORMES	NOMBRE BÉNÉFI- CIAIRES 1991-1992	MONTANT ATTRIBUÉ 1991-1992	MONTANT TOTAL 1992-1993	MONTANT NORMÉ PROGRAMMÉ 1992-1993	MONTANT NON-NORMÉ PROGRAMMÉ 1992-1993	MONTANT NON-NORMÉ NON-PROGRAMMÉ 1992-1993
		2-4-80	Prix du Québec	4	120,0	149,8	149,8	0,0	0,0
		2-4-81	Artistes professionnels	633	5 133,5	6 107,8	6 107,8	0,0	0,0
		2-4-82	Événements majeurs	37	3 143,8	3 396,0	3 396,0	0,0	0,0
		2-4-83	Associations et regroupements nationaux	40	3 083,1	2 939,7	2 939,7	0,0	0,0
		2-4-84	Intervention régionale	104	687,6	845,9	189,2	27,8	628,9
		2-4-85	Concertation régionale et	14	1 876,2	2 005,1	2 005,1	0,0	0,0
04	---		TOTAL - PROG. 02 - ÉLÉ. 04	2 133	81 655,8	87 387,3	84 461,0	577,4	2 348,9
02	05	2-5-01	Service de la dette pour les équipements culturels	80	10 002,2	14 573,8	14 573,8	0,0	0,0
			TOTAL - PROGRAMME 02	2 921	123 420,4	133 597,4	108 800,8	15 664,6	9 132,0
03	01	3-1-01	Traitement et mise en valeur des archives	35	169,3	179,8	179,8	0,0	0,0
		3-1-02	Archives privées	12	360,7	449,5	449,5	0,0	0,0
		3-1-03	Congrès international des archi- ves 1992	1	282,9	282,9	0,0	282,9	0,0
03	---	---	TOTAL - PROGRAMME 03	48	812,9	912,2	629,3	282,9	0,0
04	02	---	Bibliothèque nationale du Québec	1	9 550,8	10 091,9	0,0	10 091,9	0,0
	04	---	Musée du Québec	1	11 430,6	10 984,6	0,0	10 984,6	0,0
		---	Musée d'art contemporain	1	6 435,5	9 121,1	0,0	9 121,1	0,0
		---	Musée de la civilisation	1	18 562,0	18 754,7	0,0	18 754,7	0,0
		---	Musée des beaux arts de Montréal	1	14 500,8	15 987,9	0,0	15 987,9	0,0
04	---		SOUS-TOTAL	4	50 928,9	54 848,3	0,0	54 848,3	0,0
	05	---	Société de la Place des arts de Montréal et	1	4 334,5	3 183,0	0,0	3 183,0	0,0
			Société du Grand théâtre de Qué- bec	1	3 711,5	3 707,4	0,0	3 707,4	0,0
05	---		SOUS-TOTAL	2	8 046,0	6 890,4	0,0	6 890,4	0,0

(EXERCICE FINANCIER 1992-1993)

PROG	ÉLÉ.	CODE	TITRE DES NORMES	NOMBRE BÉNÉFI- CIAIRES 1991-1992	MONTANT ATTRIBUÉ 1991-1992	MONTANT TOTAL 1992-1993	MONTANT NORMÉ PROGRAMMÉ 1992-1993	MONTANT NON-NORMÉ PROGRAMMÉ 1992-1993	MONTANT NON-NORMÉ NON-PROGRAMMÉ 1992-1993
06	---	---	Société générale des industries culturelles	1	3 099,2	3 839,2	0,0	3 839,2	0,0
07	---	---	Commission de reconnaissance des associations d'artistes	1	363,5	438,2	0,0	438,2	0,0
08	4-9-01	---	Service de la dette pour les sociétés d'État	4	17 594,5	41 173,4	41 173,4	0,0	0,0
	4-9-02	---	Service de la dette pour le maintien des actifs	4	1 012,1	705,5	705,5	0,0	0,0
08	---	---	SOUS-TOTAL	8	18 606,6	41 878,9	41 878,9	0,0	0,0
04	---	---	TOTAL - PROGRAMME 04	17	90 595,0	117 986,9	41 878,9	76 108,0	0,0
---	---	---	GRAND TOTAL	3 178	216 160,0	254 169,7	151 902,1	92 305,5	9 962,1

8. LISTE DES SUBVENTIONS DONNÉES À
MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU
MINISTÈRE POUR L'ANNÉE 1991-1992

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

FONDS D'INITIATIVES CULTURELLES

SITUATION BUDGÉTAIRE AU 31 MARS 1992

<u>Budget original</u>	<u>Subventions versées</u>	<u>Solde disponible</u>
730 100,00 \$	730 099,0 \$	1,00 \$
SUBVENTIONS		<u>MONTANT</u>
Académie canadienne du cinéma et de la télévision		5 000,00 \$
Amis de la musique symphonique à Québec, Les		1 000,00 \$
Arsenal de Musique inc., L'		5 000,00 \$
Association des adultes et enfants avec problèmes auditifs de Québec		4 800,00 \$
Association des Brochu d'Amérique		500,00 \$
Association des galeries d'art contemporain de Montréal		8 000,00 \$
Association Portugaise Récréative et Culturelle de LaSalle		2 500,00 \$
Association Québec dans le Monde		2 000,00 \$
Association touristique St-Denis-de-la-Bouteillerie		2 000,00 \$
Associazione Famiglie Ripabottonesi Inc.		500,00 \$
Avant-Scène de LaSalle, L'		1 200,00 \$
Bande Vidéo et Film de Québec, La		10 000,00 \$

Bélanger, Claude	500,00 \$
Bélanger, Jean-Pierre	5 000,00 \$
Bernard, Ginette	3 000,00 \$
Bibliothèque de Charette	300,00 \$
Bibliothèque centrale de prêt des Portages inc.	6 500,00 \$
Bibliothèque municipale de Leclercville	500,00 \$
Carnaval de Québec	5 000,00 \$
Caron, Louis	5 000,00 \$
Cecil Newton School	500,00 \$
Cégep de la Gaspésie et des Iles Expo-sciences régionale	1 000,00 \$
Centre A.C.C.E.S.	1 000,00 \$
Centre communautaire juif de Laval	5 500,00 \$
Centre culturel de LaSalle N.D.S.C.	2 500,00 \$
Centre de l'Entrepreneurship, Le	3 500,00 \$
Centre d'interprétation du Cuivre de Murdochville	3 500,00 \$
Centre québécois du P.E.N. International	10 000,00 \$
Chambre de Commerce LaSalle-Verdun	3 500,00 \$
Chambre de Commerce LaSalle-Verdun	3 500,00 \$
Chanteur de Pommes	5 000,00 \$
Choeur de l'Université Laval, Le	2 100,00 \$

Choeur la Mollaie de Rimouski	1 000,00 \$
Chorale Clé de Sol de St-Élie	300,00 \$
Cinéma Parallèle, Le	5 000,00 \$
Collège Jean-Eudes	4 000,00 \$
Comité de l'Album souvenir 75e anniversaire de Tring-Jonction	2 000,00 \$
Comité ArtQuimédia	650,00 \$
Comité des citoyens du village des rapides de LaSalle	500,00 \$
Comité du 125e anniversaire Paroisse Ste-Anne de Danville	1 000,00 \$
Comité du Patrimoine de Saint-Jean-Baptiste, Le	500,00 \$
Comité Logistique et événements spéciaux du Congrès (AAACE-1991)	1 000,00 \$
Comité théâtre de Trois-Pistoles, Le	5 000,00 \$
Commission québécoise du centenaire de l'établissement des Ukrainiens au Canada	5 000,00 \$
Communauté grecque orthodoxe de la région S/O de Montréal	1 500,00 \$
Compagnie d'Art populaire Joséphine, La	4 000,00 \$
Compagnie de danse Filipiniana, La	1 000,00 \$
Concours Provincial de Musique de Sillery	3 000,00 \$
Congregation of Plymouth-Trinity United Church	3 000,00 \$
Conseil des métiers d'Art du Québec	8 000,00 \$
Conseil québécois du théâtre	10 000,00 \$

Coop Télécable Saint-Adalbert	3 000,00 \$
Corporation du Camp Littéraire Félix	8 000,00 \$
Corporation du Festival de Châteauguay inc., La	8 000,00 \$
Corporation du Festival du cuir, La	1 200,00 \$
Corporation de la nuit de la Pointe Sèche	500,00 \$
Corporation municipale de Ste-Angèle-de-Prémont	200,00 \$
Coulombe, Alain	500,00 \$
Des Rosiers et Ass. Inc.	8 000,00 \$
Dessureault, Marie-Claude	1 000,00 \$
Dezemberfest 1991 Ville de Sorel	1 000,00 \$
Disciples de Massenet inc., Les	3 000,00 \$
Dynamo Théâtre	995,00 \$
Ecole Madeleine-de-Verchères	400,00 \$
École de musique Université Laval	2 000,00 \$
École nationale des apprentissages par la marionnette	2 000,00 \$
École polyvalente de La Pocatière	2 000,00 \$
École primaire Anne-Hébert	500,00 \$
École secondaire François-Bourrin	5 000,00 \$
École secondaire Val Mauricie	1 200,00 \$
Édition du Loup de Gouttière, Les	1 800,00 \$
Éditions du Beffroi	10 000,00 \$

Ensemble René Gilbert inc, L'	1 000,00 \$
Estival Juniart, L'	1 500,00 \$
Expression des arts de Charlevoix inc.	2 500,00 \$
Externat Sacré-Coeur	800,00 \$
Fabrique d'Henryville	1 000,00 \$
Fabrique de Saint-Étienne	2 500,00 \$
Fabrique Ste-Catherine de Sienne	1 200,00 \$
Fédération des centres d'action bénévoles du Québec	600,00 \$
Fédération de ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec	10 000,00 \$
Fédération des Travailleurs et Travailleuses du Québec	1 500,00 \$
Fédération des Unions de Familles	5 000,00 \$
Festival du théâtre des ainé(e)s du vieux Moulin de LaSalle	1 500,00 \$
Festival Folklorique des enfants du monde	3 500,00 \$
Festival Folklorique des enfants du Monde	6 500,00 \$
Festival Folklorique international de Lachine	5 000,00 \$
Festival international de films et vidéo de femmes - Montréal	10 000,00 \$
Festival international de Piano	10 000,00 \$
Festival Jacques-Cartier	5 000,00 \$
Festival Molière de Charlevoix	5 000,00 \$
Festival Rythmes du Monde	8 000,00 \$

Festival de la Parenté	1 000,00 \$
Festival de la Photo de Rivière-du-Loup	500,00 \$
Festival de théâtre des Amériques	10 000,00 \$
Festival de Trois	5 000,00 \$
Festival de Trois-Rivières, Le	5 000,00 \$
Festival du cinéma international Abitibi-Témiscamingue	10 000,00 \$
Festivités Folkloriques de Valleyfield	3 500,00 \$
Fêtes de l'Amiante Inc., Les	2 500,00 \$
Fondation de la greffe de moëlle osseuse	500,00 \$
Fondation de la Maison des arts de Laval	10 000,00 \$
Fondation Option jeunesse Estrie	500,00 \$
Fondation Paul Gérin-Lajoie	2 500,00 \$
Fondation René Richard	10 000,00 \$
Fonds d'aide à la débâcle de la Chaudière	2 000,00 \$
Gala des Étoiles, Le	10 000,00 \$
Gang des Macadams, La	3 350,00 \$
Groupe Action Intervention jeunesse de Laval	500,00 \$
Groupe Menutan	500,00 \$
Groupe Vocal Vibrations inc.	1 000,00 \$
Haché-Martin, Dina	500,00 \$
Iacurto Francesco	1 500,00 \$

International Cycliste de Québec, L'	2 000,00 \$
Isabelle, Marie-Andrée	1 500,00 \$
Laforest, Yves	500,00 \$
Laterreur, Isabelle	500,00 \$
Lépine, Claude	1 000,00 \$
Magazine Elle Québec	4 000,00 \$
Maison des Ancêtres, La	5 000,00 \$
Maison Lucie Bruno	1 000,00 \$
Manigance	800,00 \$
Masquinerie inc., La	10 000,00 \$
Masse, Gérard	9 500,00 \$
Molinero, Guillermo	312,00 \$
Morin, Céline	500,00 \$
Municipalité de Dunham	2 000,00 \$
Municipalité de St-Rémi-de-Tingwick	2 000,00 \$
Musée de Charlevoix	9 500,00 \$
Musée de l'Île-aux-Coudres	4 000,00 \$
Musée des défricheurs Inc.	4 500,00 \$
Musée minéralogique et minier de la région de l'Amiante	10 000,00 \$
Nouveaux Compagnons inc., Les	2 250,00 \$
Office du tourisme de Portneuf	6 000,00 \$
Orchestre Roland Martel	3 000,00 \$
Orchestre Symphonique Mont-Royal	8 000,00 \$

Organisation Canadienne Jamaïquaine des artistes du Soleil, L'	2 000,00 \$
Oxy-Jeunes Inc.	1 500,00 \$
Paroles et Musique	5 000,00 \$
Patro de Charlesbourg	10 000,00 \$
Petit Séminaire de Québec, Le	1 000,00 \$
Petits chanteurs de la maîtrise de Québec	2 000,00 \$
Polyvalente de Beauharnois	800,00 \$
Polyvalente de Loretteville	1 500,00 \$
Potvin, Yves	2 500,00 \$
Productions "Bourrées de Complexes"	2 500,00 \$
Productions Taureau, Les	2 500,00 \$
Racontages LC Inc., Les	5 000,00 \$
Relève Musicale, La	4 000,00 \$
Rendez-vous du cinéma québécois, Les	8 000,00 \$
Récital de chants * St-Alexis	500,00 \$
78e Régiment Fraser Highlanders	5 000,00 \$
Richard, Lili	1 000,00 \$
Rossignols de Brossard, Les	9 880,00 \$
Roy, Robert	800,00 \$
Saint-Pierre, Julie	350,00 \$
Salon de littérature de Mont-Joli	5 000,00 \$

Salon International Pepsi Jeunesse	9 000,00 \$
Société artistique de Charlesbourg	1 000,00 \$
Société des écrivains canadiens de langue française (Les)	1 000,00 \$
Société d'histoire et de généalogie de Rivière-du-Loup	4 000,00 \$
Société de développement économique de la Rive-Sud	10 000,00 \$
Société du Palais de la civilisation	10 000,00 \$
Société Historique de Saint-Ephrem	4 000,00 \$
Société historique de Stanstead	7 000,00 \$
Société Historique du comté de Brome	5 000,00 \$
Société pour la promotion des arts visuels de Drummond inc., La	3 000,00 \$
Société québécoise pour la promotion de la littérature de langue anglaise (SQPELL), La	2 000,00 \$
Société Saint-Jean-Baptiste de Lauzon	4 000,00 \$
Société des Musées Québécois	5 000,00 \$
Soupers-Concerts "Prestige" Académie de musique de l'UQTR	2 800,00 \$
Super Enfant-Fête, La	2 500,00 \$
Symposium de Peinture Baie-Comeau	3 000,00 \$
Système "D" inc., Le	2 500,00 \$
Théâtre Com-Hic	500,00 \$

Théâtre de la Marmaille	10 000,00 \$
Théâtre du café de la Place des Arts de Montréal	2 500,00 \$
Théâtre de l'En-Soi	200,00 \$
Théâtre du Petit Champlain	5 000,00 \$
Théâtre Lyrichorégra 20	5 000,00 \$
Théâtre O Délire	5 000,00 \$
Traversée internationale du Lac Memphrémagog	12 500,00 \$
Troupe de Théâtre "Les Treize"	1 062,00 \$
Troupe V'la l'Bon vent	5 000,00 \$
Turbide, Didier	4 000,00 \$
Université Laval Département médecine sociale et préventive	2 000,00 \$
Université du Québec à Montréal	8 000,00 \$
Verrerie La Mailloche	8 000,00 \$
Villa Bagatelle Inc., La	3 500,00 \$
Villa Bagatelle inc., La	5 000,00 \$
Ville de Cap-Rouge	3 000,00 \$
Ville de Laval	2 500,00 \$
Ville de Louiseville	1 000,00 \$
Ville de Québec	5 000,00 \$
Ville de Lachine Services récréatifs et communautaires	5 000,00 \$
Ville de Rimouski	7 500,00 \$
Vu	5 000,00 \$
West Island Chapter of Sweet Adelines	250,00 \$
TOTAL: \$	730 099,00 \$